



**ALKATRÉSZKATALÓGUS  
ERSATZTEILKATALOG  
PARTS CATALOG  
КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

**RÁBA 360.60, -65, -66, -67, -68, -69**

**EGYFOKOZATÚ HÁTSÓ FUTÓMŰVEK  
EINSTUFIGE HINTERACHSEN  
SINGLE REDUCTION REAR AXLES  
ЗАДНИЕ МОСТИ ОДНОСТУПЕНЧАТЫЕ**

**D3.4.0147.Z.2004**

**RÁBA FUTÓMŰ Kft.  
H-9002 Győr, Pf.141 HUNGARY  
TEL.: 36/96/624-000, 36/96/624-654  
FAX: 36/96/624-900  
E-mail: futomu@raba.hu**



**TARTALOMJEGYZÉK**  
**INHALTSVERZEICHNIS**  
**CONTENTS**  
**СОДЕРЖАНИЕ**

	<b>CSOPORT</b>	<b>RÉSZLET</b>	<b>OLDAL</b>	<b>FEJEZET</b>
	<b>GRUPPE</b>	<b>35</b>	<b>DETAIL</b>	<b>ABSCHNITT</b>
	<b>GROUP</b>		<b>DETAIL</b>	<b>SECTION</b>
	<b>ГРУППА</b>		<b>УЗЕЛ</b>	<b>СТРАНИЦА</b>
			<b>PAGE</b>	<b>ГЛАВА</b>
ELŐSZÓ VORWORT FOREWORD ПРЕДИСЛОВИЕ			<b>5</b>	<b>403</b>
A FUTÓMŰVEK ÁBRÁI BILDER DER ACHSEN DRAWINGS OF THE AXLES РИСУНКИ МОСТОВ			<b>9</b>	<b>404</b>
A FUTÓMŰ ÉS A HAJTÓMŰ Ö. Á. AZONOSÍTÁSA IDENTIFIZIERUNG DER ACHSE UND DES ZSB. ACHSGETRIEBES IDENTIFICATION OF THE AXLE AND THE DIFFERENTIAL CARRIER HEAD ASSY. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ВЕДУЩЕГО МОСТА И РЕДУКТОРА В СБОРЕ			<b>11</b>	<b>409</b>
HÁTSÓ FUTÓMŰ, HAJTÓMŰ Ö. Á. ZSB. HINTERACHSE, ACHSGETRIEBE REAR AXLE, DIFFERENTIAL CARRIER HEAD ASSY. ЗАДНИЙ МОСТ, РЕДУКТОР В СБОРЕ		<b>0</b>	<b>13</b>	<b>410</b>
HAJTÓMŰHÁZ ACHSGETRIEBEGEHÄUSE DIFFERENTIAL CARRIER HOUSING КАРТЕР РЕДУКТОРА		<b>1</b>	<b>17</b>	<b>450</b>
HAJTÓMŰ ACHSGETRIEBE DIFFERENTIAL РЕДУКТОР		<b>2</b>	<b>21</b>	<b>460</b>
HÍDHÁZ, FÉLTENGELY ACHSKÖRPER, ACHSWELLE AXLE HOUSING, AXLE SHAFT КАРТЕР МОСТА, ПОЛУОСЬ		<b>3</b>	<b>33</b>	<b>480</b>
KERÉKAGY, FÉKTÁRCSA RADNABE, BREMSSCHEIBE WHEEL HUB, BRAKE DISC СТУПИЦА КОЛЕСА, ТОРМОЗНОЙ ДИСК		<b>4</b>	<b>37</b>	<b>530</b>
FÉK BREMSE BRAKE ТОРМОЗ		<b>5</b>	<b>41</b>	<b>540</b>

**TARTALOMJEGYZÉK**  
**INHALTSVERZEICHNIS**  
**CONTENTS**  
**СОДЕРЖАНИЕ**

	<b>CSOPORT</b>	<b>RÉSZLET</b>	<b>OLDAL</b>	<b>FEJEZET</b>
	<b>GRUPPE</b>	<b>DETAIL</b>	<b>SEITE</b>	<b>ABSCHNITT</b>
	<b>GROUP</b>	<b>DETAIL</b>	<b>PAGE</b>	<b>SECTION</b>
	<b>ГРУППА</b>	<b>УЗЕЛ</b>	<b>СТРАНИЦА</b>	<b>ГЛАВА</b>
FÉK PÓTALKATRÉSZ KÉSZLETEK (A 2004.04.09-től gyártott futóművekhez érvényes) 6 BREMSE ERZATZTEILSATZ (Es ist gültig für Achsen hergestellt ab 09.04.2004.) BRAKE SPARE PART SET (It is valid for axle manufactured from 09.04.2004.) СОСТАВЫ ДЛЯ РЕМОНТА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ТОРМОЗА (Действительные на мосты производэнные с 09 го 04. 2004. г.)	<b>35</b>		<b>45</b>	<b>546</b>
FÉK PÓTALKATRÉSZ KÉSZLETEK (A 2004.04.08-ig gyártott futóművekre érvényes) 7 BREMSE ERZATZTEILSATZ (Es ist gültig für Achsen hergestellt bis 08.04.2004.) BRAKE SPARE PART SET (It is valid for axle manufactured until 08.04.2004.) СОСТАВЫ ДЛЯ РЕМОНТА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ТОРМОЗА (Действительные на мосты производэнные го 08 го 04. 2004 г)			<b>49</b>	<b>546</b>
MEGJEGYZÉSEK BEMERKUNGEN REMARKS ПРИМЕЧАНИЕ			<b>53</b>	<b>690</b>
SZÁMINDEX NUMMERNVERZEICHNIS NUMERICAL INDEX ЦИФРОВОЙ ИНДЕКС			<b>56</b>	<b>691</b>

## ELŐSZÓ

Ez az "ALKATRÉSZKATALÓGUS" a

**RÁBA 360.60, -65, -66, -67, -68, -69** típusú futóművek alkatrészeit ismerteti.

### Az "ALKATRÉSZKATALÓGUS" használata előtt kérjük az alábbiak gondos tanulmányozását:

1. Az "ALKATRÉSZKATALÓGUS"-ban a futóművek tételeit "RÉSZLET"-ekre bontva adjuk meg, a "TARTALOMJEGYZÉK"-ben felsoroltak szerint.
2. A "RÉSZLET"-ek elején ábrákon mutatjuk be a "RÉSZLET"-ben szereplő egységek sorszámozott tételeit.
  3. Az ábrák utáni "ALKATRÉSZJEGYZÉK LAP"-ok a tárgyalt "RÉSZLET"-re vonatkozó alábbi adatokat tartalmazzák:
    - 3.1 A tételeket az ábra sorszámozása szerint. Az ábrán nem szereplő alkatrész-változatokat nullával kezdődő sorszámmal jelöljük (Pl.:01, 022).
    - 3.2 Az egyes sorszámkhoz tartozó rajzszámot, szabványszámot, törzsszámot, megnevezést és darabszámot, egy-egy futómű - típusváltozatra vonatkozóan.

Ha a "RÉSZLET"-ben ismertetett összes típusváltozatnál azonos a felhasznált alkatrész és annak mennyisége, akkor a darabszámot az "ÖSSZ" rovat tartalmazza.

Ha a "RÉSZLET"-ben ismertetett típusváltozatoknál a rajzszám vagy a darabszám típusonként változik a "VÁLTOZATOK" megfelelő rovata az irányadó.

- 3.3 A "JEL" rovat fontos tájékoztatást ad az alkatrészeiről. A "JEL" rovatban szereplő számok, a "MEGJEGYZÉS" fejezet megfelelő szövegére utalnak. Főleg a bevezetési határidő, csereszababátosság, stb. Kérdését közöljük a fejezetben.
- 3.4 A "MEGNEVEZÉS" rovatban használt jelek értelmezése:
  - A "□" - jel utáni számok, az adott ö.á. egység összes tételének ábra-sorszám szerinti felsorolása.
  - A "Q" - jel után az adott egységből az elhasználódás miatt szükségessé válható tételek felsorolása következik.
  - Az "R" - jel utáni szám közli, hogy az adott ö.á. egység, vagy tétel, mely "RÉSZLET"-ben van kitételezve.
- 3.5 Az "ÖSSZ", vagy a "VÁLTOZATOK" rovatban használt jel értelmezése:
  - Az "X" a szereléskor szükség szerinti darabszámban felhasználásra kerülő tételleket jelöli.

Az ALKATRÉSZRENDELÉS GYORS LEBONYOLÍTÁSA ÉRDEKÉBEN KÉRJÜK A TISZTELT ÜZEMELTETŐT, HOGY A RENDELÉS FELADÁSÁKOR A FUTÓMŰRE ÉS A TÉTELEKRE VONATKOZÓ ALÁBBI ADATOKAT KÖZÖLJE:

- a. A futómű típusát
- b. A rajz- vagy szabványszámot és az alatta közölt törzsszámot
- c. A megnevezést
- d. Az igényelt darabszámot
- e. A futómű gyártási sorszámát/év-hónap

*VÁLLALATUNK FENNTARTJA MAGÁNAK A JOGOT A SZERKEZETI-, A KIVITELEZÉSI- ÉS MÉRETVÁLTOZÁSOKRA A MINDENKORI ÉRVÉNYES SZERZŐDÉSEKBEN FOGLALTAK FIGYELEMBEVÉTELEVEL!*

**GYŐR, 2004. 03.**

**RÁBA FUTÓMŰ Kft.**  
**H - 9002 GYŐR P.O.B. 141 HUNGARY**  
**TEL.: 36/96/624-000, 36/96/624-654**  
**FAX: 36/96/624-900**  
**E-mail: futomu@raba.hu**

## VORWORT

In diesem "ERSATZTEILKATALOG" sind die Ersatzteile der Achsen

Typ **RÁBA 360.60, -65, -66, -67, -68, -69** angegeben.

### Vor Benutzung des "ERSATZTEILKATALOGES" sind folgende Hinweise zu beachten:

1. In dem "ERSATZTEILKATALOG" sind die Positionen der Achsen gemäss dem "INHALTSVERZEICHNIS" in "DETAILS" unterteilt angeführt.
2. Am Anfang eines jeden "DETAILS" sind die nummerierten Positionen der im "DETAIL" enthaltenen Einheiten in Bildern dargestellt.
3. Die nach den Bildern folgenden "ERSATZTEILBLÄTTER" enthalten folgende Daten des behandelten "DETAILS":
  - 3.1 Die Positionen gemäss lfd. Nummerierung des Bildes. Die Positionsvarianten, die in den Bildern nicht dargestellt sind, sind durch eine, mit Null beginnenden Nummer gekennzeichnet (z.B.: 01, 022).

- 3.2 Die zu den einzelnen lfd. Nummer gehörende Zeichnungsnummer, Normnummer, Stammnummer, Benennung und Stückzahl, bezogen auf je eine Achsenvariante.

Insofern das verwendete Ersatzteil und dessen Stückzahl bei allen im "DETAIL" erläuterten Typenvarianten gleich sind ist die Stückzahl in der Spalte "ALLE" angegeben.

Falls bei den im "DETAIL" erläuterten Typenvarianten die Zeichnungsnummern oder die Stückzahlen je Typ verschieden sind, ist die entsprechende Spalte der "VARIANTEN" ausschlaggebend.

- 3.3 Die Spalte "NOT" enthält wichtige Informationen über das Ersatzteil. Die in der Spalte "NOT" angeführten Zahlen weisen auf den entsprechenden Text im Abschnitt "BEMERKUNGEN" hin. In diesem Abschnitt sind hauptsächlich Hinweise bezüglich Einführungsstermin, Austauschbarkeit usw. enthalten.

- 3.4 Erläuterung der in der Spalte "BENENNUNG" verwendeten Symbole:

Die lfd. Nummern, welche nach dem Symbol "□" stehen, sind die Aufzählung aller Elemente der betreffenden Zsb.Einheit.

Nach „Q“ folgt eine Aufzählung der durch Verschleiss erforderlich werdenden Ersatzteile der betreffenden Einheit.

Die lfd. Nummern, welche nach dem Symbol "R" steht, gibt an, in welchem "DETAIL" das betreffende Ersatzteil zu finden ist.

- 3.5 Erläuterung der in der Spalte "ALLE" oder "VARIANTEN" verwendeten Symbols:

Das Symbol "X" kennzeichnet die Ersatzteile, die bei der Montage in der jeweils erforderlichen Menge verwendet werden.

ZWECKS RASCHER ABWICKLUNG DER ERSATZTEILLIEFERUNGEN WIRD GEBETEN, BEI ERTEILUNG VON ERSATZTEILBESTELLUNGEN FOLGENDE DATEN DER ACHSE UND DER POSITIONEN ANZUGEBEN:

- a. Typ. der Achse
- b. Zeichnungs- oder Normnummer sowie die darunter stehende Stammnummer
- c. Benennung
- d. Gewünschte Stückzahl
- e. Serien-Nr. der Achse/Jahr-Monat

*DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAS RECHT AUF ÄNDERUNGEN IN DER KONSTRUKTION, DER AUSFÜHRUNG UND DEN ABMESSUNGEN - UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER JEWEILS GELTENDEN VERTRÄGE - VOR!*

Győr, 03. 2004.

**RÁBA ACHSEN GmbH**  
**H - 9002 GYŐR P.O.B. 141 HUNGARY**  
**TEL.: 36/96/624-000, 36/96/624-654**  
**FAX: 36/96/624-900**  
**E-mail: futomu@raba.hu**

## FOREWORD

This "PART CATALOG" contains the parts of the

**RÁBA 360.60, -65, -66, -67, -68, -69** type axles.

**Before using the "PART CATALOG" please thoroughly study the following:**

1. The items of the axles in the "PART CATALOG" are stated as divided into "DETAILS" as listed in the "CONTENTS".
2. In front the "DETAILS" the itemised parts the units stated in the "DETAIL" are shown in figures.
3. The "PART LIST SHEET" behind the figure contain the following data on "DETAIL" in question:
  - 3.1 The parts according to item numbers of the figure. Part variants not shown in the figure are marked with a number starting with zero (E.g.: 01, 022).

- 3.2 The drawing number, standard number, stock number as well as description and quantity belonging to the individual item numbers as related to each axle type version.

If the part used and its quantity is identical at all the type versions discussed in the "DETAIL" the quantity is stated in column "ALL".

If the drawing number of quantity changes with type discussed in the "DETAIL" the relevant column of "VARIANTS" should be considered.

- 3.3 The column "NOTE" provides important information on the part. The numbers stated in column "NOTE" refer to relevant text in the section "REMARKS". This section mainly covers the date of issuance, interchangeability etc.

- 3.4 Legend of symbols used in column "DESCRIPTION":

Numbers following "□" represent listing of all items in the given assembly unit as per figure number.

After „Q” there is the list of the only parts necessary due to wear of the given unit.

Number following "R" indicates what "DETAIL" the given assembly unit or item are itemised in.

- 3.5 Legend of symbol used in column "ALL" or "VARIANTS" :

"X" indicates the quantity of items to be used in assembly, as required.

IN ORDER TO PROMOTE PROMPT SPARE PART SUPPLY THE OPERATORS ARE KINDLY REQUESTED WHEN ORDERING TO STATE THE FOLLOWING DATA THE AXLE AND THE RELEVANT ITEM:

- A. Type of axle
- b. Drawing or standard number and stock number indicated below
- c. Description
- d. Quantity required
- e. Mfg. No. of axle/year-month

*ALL RIGHTS FOR STRUCTURAL, CONSTRUCTIONAL AND DIMENSIONAL CHANGES RESERVED TAKING THE CURRENTLY VALID CONTRACTS INTO ACCOUNT!*

**RÁBA AXLE Ltd.**  
**9002 GYŐR P.O.B. 141 HUNGARY**  
**TEL.: 36/96/624-000, 36/96/624-654**  
**FAX: 36/96/624-900**  
**E-mail: futomu@raba.hu**

**Győr, 03. 2004.**

**ПРЕДИСЛОВИЕ**

НАСТОЯЩИЙ "КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ" СОДЕРЖИТ ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ МОСТОВ ТИПОВ

**RÁBA 360.60, -65, -66, -67, -68, -69**

ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАНИЕМ "КАТАЛОГОМ ДЕТАЛЕЙ" ПРОСИМ ТЩАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ

1. В "КАТАЛОГЕ ДЕТАЛЕЙ" ПОЗИЦИИ МОСТОВ ДАНЫ В РАЗБИВКЕ НА "УЗЛЫ" В ПОРЯДКЕ, ПРИВЕДЕННОМ В РАЗДЕЛЕ "СОДЕРЖАНИЕ"
2. В НАЧАЛЕ РАЗДЕЛОВ "УЗЛЫ" ДАЮТСЯ ИЛЛЮСТРАЦИИ, НА КОТОРЫХ ПОКАЗАНЫ ПРОНУМЕРОВАННЫЕ ПОЗИЦИИ ЕДИНИЦ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ В РАЗДЕЛЕ "УЗДЫ"
3. "ЛИСТЫ СПИСКА ДЕТАЛЕЙ" СОДЕРЖАТ СЛЕДУЮЩИЕ ДАННЫЕ ПО РАССМАТРИВАЕМЫМ "УЗЛАМ"
  - 3.1 ПОЗИЦИИ ПО ПРОНУМЕРАЦИИ НА ИЛЛЮСТРАЦИЯХ ВАРИАНТЫ ДЕТАЛЕЙ, НЕУКАЗАННЫЕ НА ИЛЛЮСТРАЦИЯХ ОТМЕЧАЮТСЯ ПОРЯДКОВЫМ НОМЕРОМ, НАЧИНАЮЩИМСЯ С НОЛЯ (НАПРИМЕР: 01, 022)
  - 3.2 ОТНОСЯЩИЕСЯ К КАЖДОМУ ПОРЯДКОВОМУ НОМЕРУ – НОМЕР ЧЕРТЕЖА, НОМЕР СТАНДАРТА, НОМЕР ДЕТАЛИ, НАИМЕНОВАНИЕ И КОЛИЧЕСТВО В ШТУКАХ ДЛЯ КАЖДОГО ВАРИАНТА МОСТОВ
 

ЕСЛИ ДЕТАЛЬ И ЕЁ КОЛИЧЕСТВО ОДИНАКОВЫ ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ В РАЗДЕЛЕ "УЗЛЫ", ТО КОЛИЧЕСТВО УКАЗЫВАЕТСЯ В ГРАФЕ "ОБЩЕ"

ЕСЛИ ДЛЯ УКАЗАННЫХ В РАЗДЕЛЕ "УЗЛЫ" ВАРИАНТОВ НОМЕР ЧЕРТЕЖА ИЛИ КОЛИЧЕСТВО ИЗМЕНЯЮТСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВАРИАНТА, ТО РЕКОМЕНДУЕТСЯ РУКОВОДСТВОВАТЬСЯ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ГРАФОЙ РАЗДЕЛА "ВАРИАНТЫ"
  - 3.3 ГРАФА "ЗАМЕТКА" ДАЕТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О ДЕТАЛИ, ИМЕЮЩИЕСЯ В ГРАФЕ "ЗАМЕТКА" ЧИСЛА ДАЮТ ССЫЛКИ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ТЕКСТ ГЛАВЫ "ПРИМЕЧАНИЕ". В ЭТОЙ ГЛАВЕ В ОСНОВНОМ СООБЩАЮТСЯ СРОКИ ВНЕДРЕНИЯ, ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ И. Т. Д.
  - 3.4 ТОЛКОВАНИЕ ЗНАКОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В РАЗДЕЛЕ "НАИМЕНОВАНИЕ":
 

"□" ЗА ЭТИМ ЗНАКОМ ДАЕТСЯ ПЕРЕЧЕНЬ ВСЕХ ЭЛЕМЕНТОВ ДАННОЙ СБОРКИ ПО ПРОНУМЕРАЦИИ НА ИЛЛЮСТРАЦИЯХ

" Q " ПОЛСЕ ЭТОГО ЗНАКА ДАЕТСЯ ПЕРЕЧЕНЬ ТОЛЬКО ТЕХ ПАРТИЙ ГАВНОГО УЗЛА, НЕОБХОДИМОСТЬ В КОТОРЫХ МОЖЕТ ВОЗНУКНУТЬ ИЗ-ЗА ЕСТЕСТВЕННОГО ИЗНОСА.

" R " ЗА ЭТИМ ЗНАКОМ УКАЗЫВАЕТСЯ В КАКОМ РАЗДЕЛЕ "УЗЛЫ" ПОКАЗАНЫ СБОРКА, ИЛИ "ДЕТАЛЬ"
  - 3.5 ТОЛКОВАНИЕ ЗНАКА ИСПОЛЬЗУЕМОГО В ГРАФЕ "ОБЩЕ" ИЛИ "ВАРИАНТ":
 

" X " ЭТОТ ЗНАК ОБОЗНАЧАЕТ ДЕТАЛИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ СБОРКЕ В НЕОБХОДИМОМ КОЛИЧЕСТВЕ.

В ЦЕЛЯХ УСКОРЕНИЯ СОСТАВЛЕНИЯ ЗАКАЗА НА ДЕТАЛИ, ПРОСИМ НАШИХ УВАЖАЕМЫХ КЛИЕНТОВ УКАЗАТЬ ПРИ ОФОРМЛЕНИИ ЗАКАЗА СЛЕДУЮЩИЕ ДАННЫЕ ПО МОСТУ И ПОЗИЦИЯМ:

- А. ТИП МОСТА
- Б. НОМЕР ЧЕРТЕЖА ИЛИ СТАНДАРТА И НОМЕР ДЕТАЛИ, УКАЗАННЫЙ ПОД НИМ
- В. НАИМЕНОВАНИЕ
- Г. ПОТРЕБНОЕ КОЛИЧЕСТВО В ШТУКАХ
- Д. ЗАВОДСКОЙ НОМЕР МОСТА / ГОД-МЕСЯЦ

НАШЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ, ИСПОЛНЕНИЕ И РАЗМЕРЫ С УЧЕТОМ ПОЛОЖЕНИЙ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДЕЙСТВУЮЩИХ КОНТРАКТОВ.

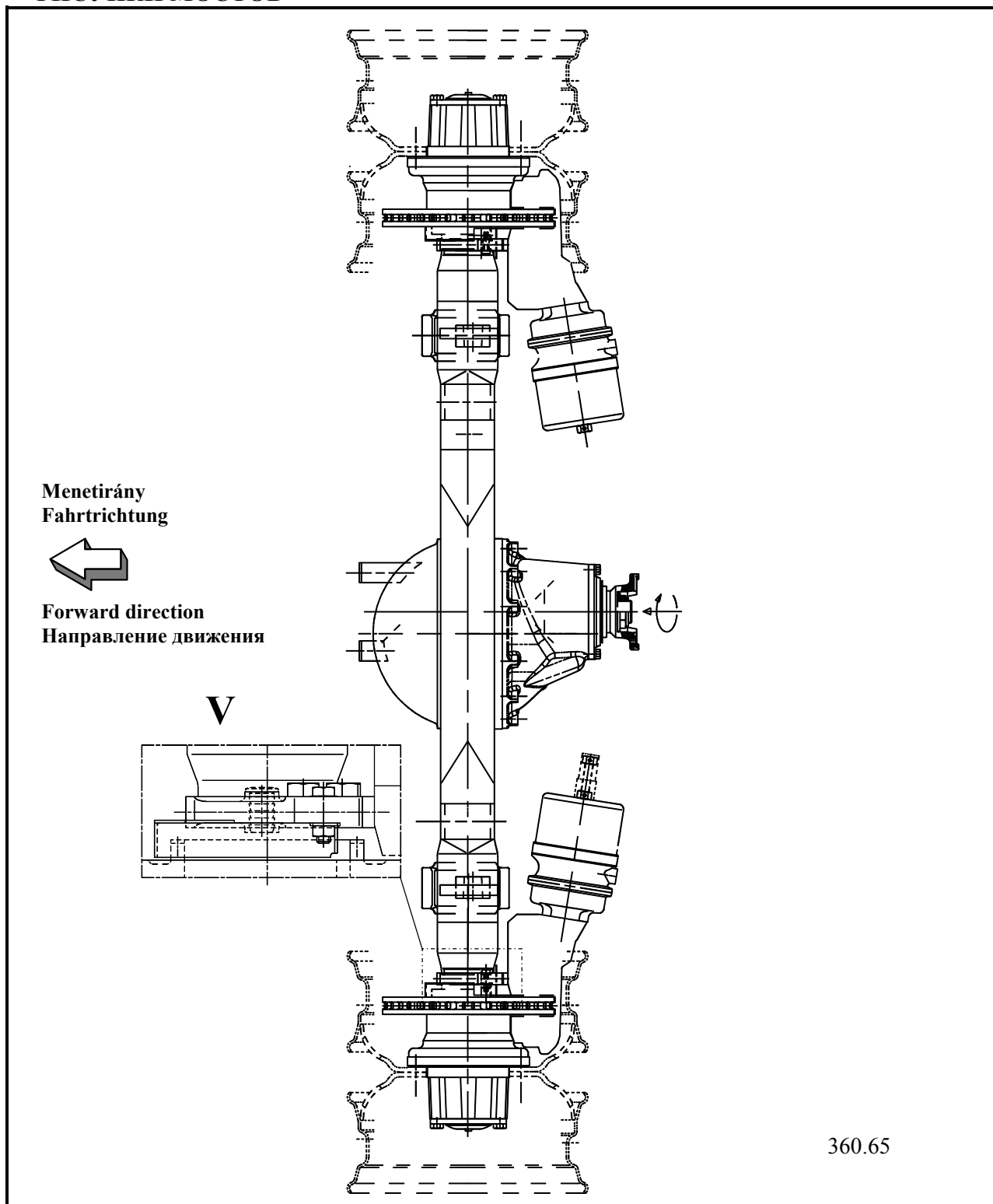
03. 2004. г. Дьёр

**ООО ПРОИЗВОДСТВО МОСТОВ РАБА**  
 Н-9002 г.Дьёр, п/я.141 Венгрия  
 Тел. 36/96/624-000, 36/96/624-654  
 Факс. 36/96/624-900  
 E-mail: futomu@raba.hu



**A FUTÓMŰVEK ÁBRÁI  
BILDER DER ACHSEN  
DRAWINGS OF THE AXLES  
РИСУНКИ МОСТОВ**

Z1036060.404-1

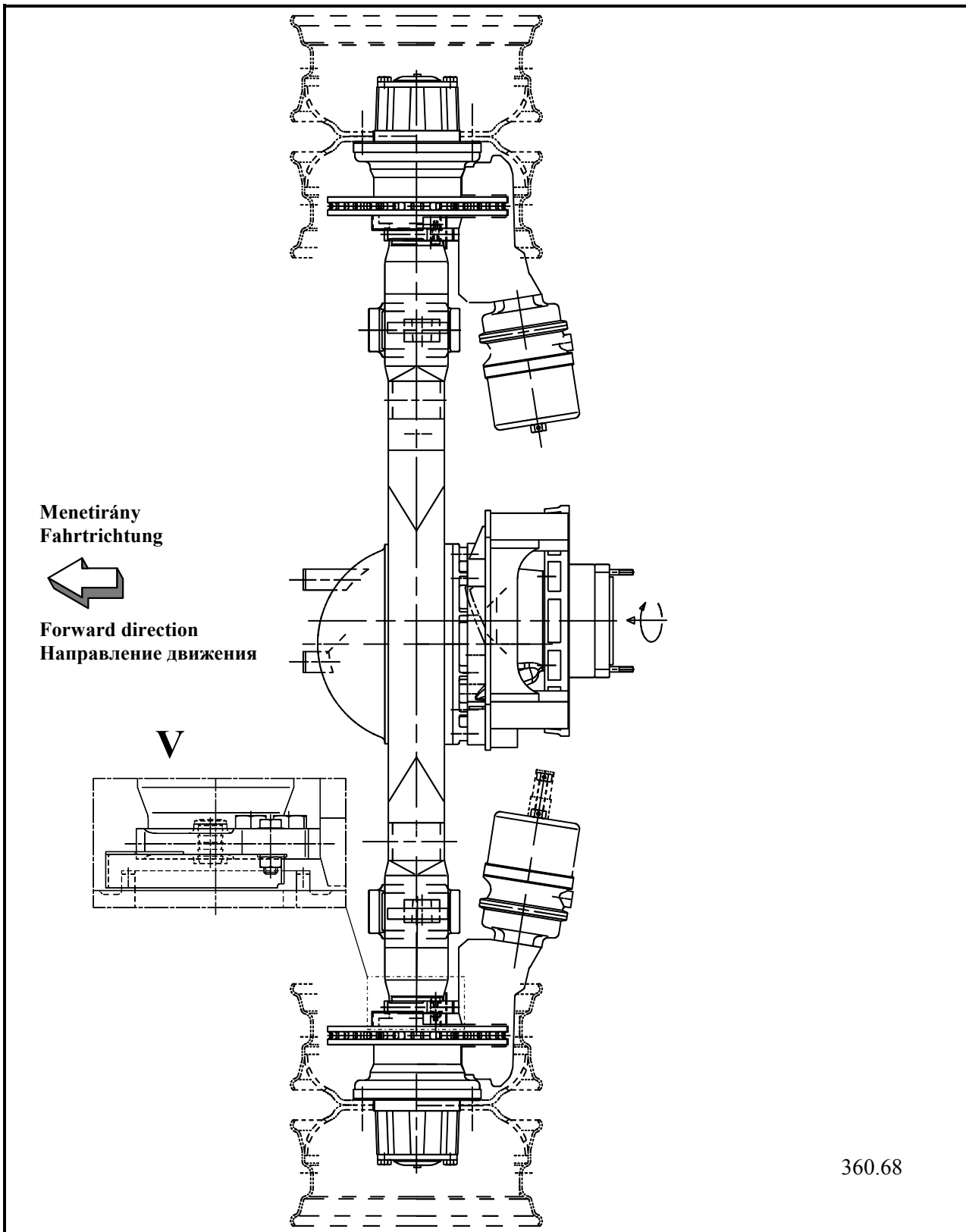


360.65

A futóművek rajkszám Zeichnungs-Nr. der Achsen Drawing number of the axles Номер чертежа мостов	Összáttétel Gesamtübersetzung Total ratio Передаточные числа	Kerékagy kivitele Radnabenausführung Wheel hub execution Исполнение ступиц колеса	Kapcsolóagy Verbindungsnahe Companion flange Карданный фланец	Védőlemez "V" Schutzblech "V" Guard-plate "V" Защитный лист "V"
360.60-3300-000	3,58	"A"	42,88x114,3x3/8"-24NF3	+
360.65-3300-000	4,10	"A"	42,88x114,3x3/8"-24NF3	+
360.66-3300-000	5,28	"A"	42,88x114,3x3/8"-24NF3	+
360.67-3300-000	4,10	"A"	Ø100 / 70° / Ø11	+

**A FUTÓMŰVEK ÁBRÁI  
BILDER DER ACHSEN  
DRAWINGS OF THE AXLES  
РИСУНКИ МОСТОВ**

Z1036060.404-2

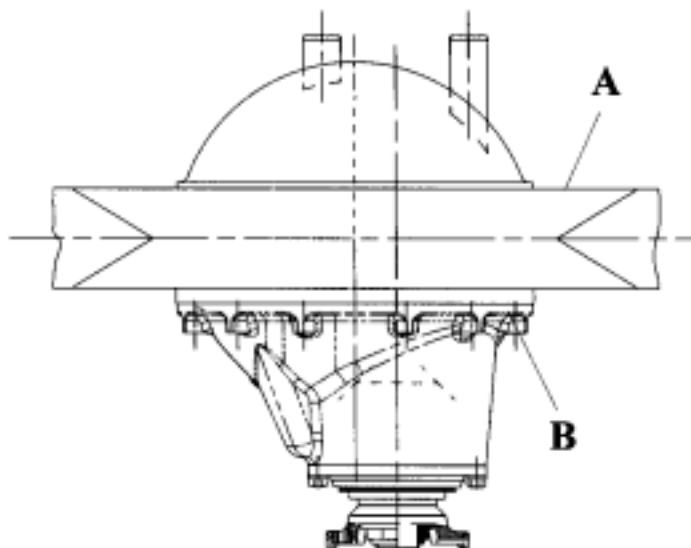


360.68

A futóművek rajkszám Zeichnungs-Nr. der Achsen Drawing number of the axles Номер чертежа мостов	Összáttétel Gesamtübersetzung Total ratio Передаточные числа	Kerékagy kivitele Radnabenausführung Wheel hub execution Исполнение ступиц колеса	Kapcsolóagy Verbindungsnahe Companion flange Карданный фланец	Védőlemez "V" Schutzblech "V" Guard-plate "V" Защитный лист "V"
360.68-3300-000	3,58	"A"	Ø101,5/45°/M10	+
360.69-3300-000	4,10	"A"	Ø101,5/45°/M10	+

**A FUTÓMŰ ÉS A HAJTÓMŰ Ö.Á. AZONOSÍTÁSA**  
**IDENTIFIZIERUNG DER ACHSE UND DES ZSB. ACHSGETRIEBES**  
**IDENTIFICATION OF THE AXLE AND DIFFERENTIAL CARRIER HEAD ASSY.**  
**ИДЕНТИФИКАЦИЯ ВЕДУЩЕГО МОСТА И РЕДУКТОРА В СБОРЕ**

PÉLDA BEISPIEL EXAMPLE ПРИМЕР



360.60-1

- "A" A futómű azonosítási táblája a hídházon  
 Identifizierungsschild der Achse am Achskörper  
 Axle identification plate on the axle housing  
 Табличка идентификации моста на картере моста
- "B" A hajtómű ö.á. azonosítási jelei a hajtóműházon  
 Identifizierungszeichen des Zsb. Achsgetriebes am Achsgehäuse  
 Differential carrier head assy. identification designation on the differential carrier housing  
 Отметки идентификации редуктора в сборе на картере моста

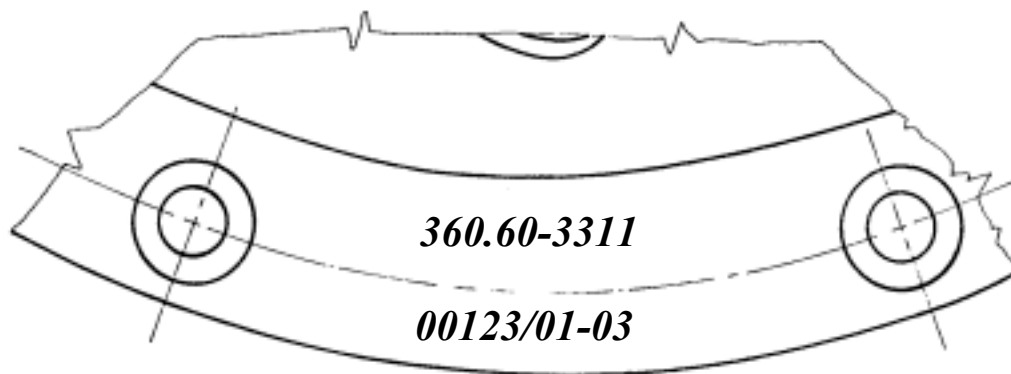
A

		RÁBA P.L.C. GYÖR	
		MADE IN HUNGARY	
1.		MODEL	
2.		S/N / YEAR-MONTH	
3.		TOTAL RATIO	
4.		NOMINAL AXLE LOAD	

005.10-6

1. A futómű típusváltozat száma  
 Typenvarianten-Nummer der Achse : 360.60-3300  
 Type version number of the axles  
 Номер типового варианта моста
2. Gyártási sorszám / Év - Hónap  
 Serien-Nr. / Baujahr - Monat : 12345/01-03  
 Serial number / Year - Month of manufacture  
 Порядковый номер изготовления / Год-Месяц
3. A futómű összátétele  
 Gesamtübersetzung der Achse : 3,58  
 Total ratio of the axle  
 Полное передаточное число моста
4. Névleges tengelyterhelés  
 Nenachslast : 6550 kg  
 Nominal axle load  
 Нагрузка на ось номинальная

**B**  
**B**



**360.60-2**

- A hajtómű ö.á. típusváltozat száma  
 Typenvarianten-Nummer des Zsb. Achsgetriebes : 360.60-3311  
 Type version number of differential carrier head assy  
 Номер типового варианта редуктора в сборе

- A hajtómű ö. á. sorszáma / Év - Hónap  
 Serien-Nr. des Zsb. Achsgetriebes / Jahr - Monat : 00123/01-03  
 Serial No. of differential carrier head assy. / Year - Month  
 Serial No. of differential carrier head assy. / Year - Month

CSOPORT	
GRUPPE	35
GROUP	
ГРУППА	

**HÁTSÓ FUTÓMŰ, HAJTÓMŰ Ö. Á.**  
**HINTERACHSE, ZSB. ACHSGETRIEBE**  
**REAR AXLE, DIFFERENTIAL CARRIER HEAD ASSY.**  
**ЗАДНИЙ МОСТ, РЕДУКТОР В СБОРЕ**

RÉSZLET	
DETAIL	0
DETAIL	
УЗЕЛ	

Részlet Detail Detail Узел		0				HÁTSÓ FUTÓMŰ, HAJTÓMŰ Ö.Á. HINTERACHSE, ZSB.ACHSGETRIEBE REAR AXLE, DIFFERENTIAL CARRIER HEAD ASSY. ЗАДНИЙ МОСТ, РЕДУКТОР В СБОРЕ						Csoport Gruppe Group Группа		35	
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.					
				1	2	3	4	5	6						
01	360.60-3300-000 056107	Egyfokozatú hátsó futómű Einstufige Hinterachse Single-reduction rear axle Одноступенчатый задний мост		1											
02	360.65-3300-000 083064	Egyfokozatú hátsó futómű Einstufige Hinterachse Single-reduction rear axle Одноступенчатый задний мост			1										
03	360.66-3300-000 084024	Egyfokozatú hátsó futómű Einstufige Hinterachse Single-reduction rear axle Одноступенчатый задний мост				1									
04	360.67-3300-000 086449	Egyfokozatú hátsó futómű Einstufige Hinterachse Single-reduction rear axle Одноступенчатый задний мост					1								
05	360.68-3300-000 084023	Egyfokozatú hátsó futómű Einstufige Hinterachse Single-reduction rear axle Одноступенчатый задний мост						1							
06	360.69-3300-000 089739	Egyfokozatú hátsó futómű Einstufige Hinterachse Single-reduction rear axle Одноступенчатый задний мост								1					
010	360.60-3311-000 056108	Hajtóműház és kiegyenlítőmű ö.á. Zsb. Achsgetriebe Differential carrier head assy. Корпус редуктора и дифференциал в сборе		1											
011	360.65-3311-000 083066	Hajtóműház és kiegyenlítőmű ö.á. Zsb. Achsgetriebe Differential carrier head assy. Корпус редуктора и дифференциал в сборе			1										
012	360.66-3311-000 084036	Hajtóműház és kiegyenlítőmű ö.á. Zsb. Achsgetriebe Differential carrier head assy. Корпус редуктора и дифференциал в сборе				1									
013	360.67-3311-000 086450	Hajtóműház és kiegyenlítőmű ö.á. Zsb. Achsgetriebe Differential carrier head assy. Корпус редуктора и дифференциал в сборе					1								
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>															
<b>Идентичные детали</b>															
1	360.60														
2	360.65														
3	360.66														
4	360.67														
5	360.68														
6	360.69														

Részlet Detail Detail Узел		0				HÁTSÓ FUTÓMŰ, HAJTÓMŰ Ö.Á. HINTERACHSE, ZSB.ACHSGETRIEBE REAR AXLE, DIFFERENTIAL CARRIER HEAD ASSY. ЗАДНИЙ МОСТ, РЕДУКТОР В СБОРЕ						Csoport Gruppe Group Группа		35	
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.					
				1	2	3	4	5	6						
014	360.68-3311-000 084035	Hajtóműház és kiegyenlítőmű ö.á. Zsb. Achsgetriebe Differential carrier head assy. Корпус редуктора и дифференциал в сборе		1											
015	360.69-3311-000 089859	Hajtóműház és kiegyenlítőmű ö.á. Zsb. Achsgetriebe Differential carrier head assy. Корпус редуктора и дифференциал в сборе			1										
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>															
<b>Идентичные детали</b>															
1	360.68														
2	360.69														
3															
4															
5															
6															





CSOPORT	
GRUPPE	35
GROUP	
ΓΡΥΠΠΑ	

**HAJTÓMŰHÁZ**

**ACHSGETRIEBEGEHÄUSE**

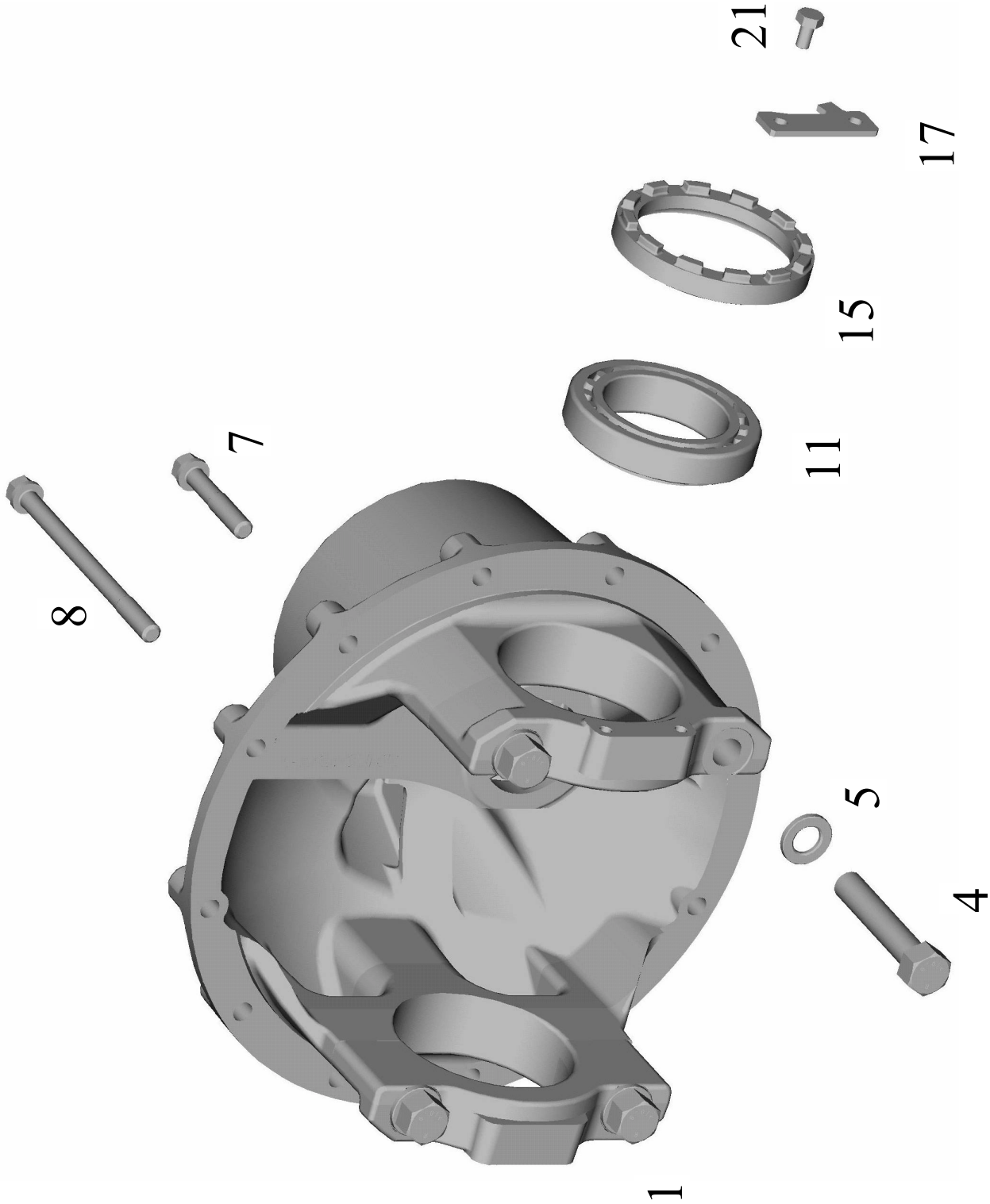
**DIFFERENTIAL CARRIER HOUSING**

**КАРТЕР РЕДУКТОРА**

RÉSZLET	
DETAIL	1
DETAIL	
УЗЕЛ	

CSOPORT  
GRUPPE  
GROUP  
ГРУППА 35

RÉSZLET  
DETAIL  
DETAIL  
УЗЕЛ 1



360.60-01

Részlet Detail Detail Узел		1			HAJTÓMŰHÁZ ACHSGETRIEBEGEHÄUSE DIFFERENTIAL CARRIER HOUSING КАРТЕР РЕДУКТОРА			Csoport Gruppe Group Группа			35	
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrész-szám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.		
				1	2	3	4	5	6			
1	360.60-3311-011 056109	Hajtóműház ö.á. Zsb. Achsgetriebegehäuse Differential carrier housing assy. Комплект чашек дифференциала в сборе Q: 4, 5	1									
4	006.10-3111-014 504692	Hatlapfejű csavar Sechskantschraube Hex. bolt Болт с шестигранной головкой	4									
5	006.10-3111-015 067561	Alátét Scheibe Washer Шайба	4									
7	360.08-3300-007 416096	Peremes csavar, tömítőanyaggal Bundschraube mit Dichtungsmasse Flanged bolt with sealant Болт с фланцем с уплотняющим веществом			7							
8	360.05-3300-002 416095	Peremes csavar, tömítőanyaggal Bundschraube mit Dichtungsmasse Flanged bolt with sealant Болт с фланцем с уплотняющим веществом		12	5							
11	KOYO 32015 JR 654125	Kúpörgőcs csapágy Kegelrollenlager Taper roller bearing Конический роликовый подшипник	2							<b>2</b>		
15	006.10-3111-122 504712	Menetes gyűrű Gewinding Bearing adjuster Обойма установочная	2									
17	023.00-3311-123 933961	Orros biztosítólemez Nasensicherungsblech Adjuster lock plate Планка стопорная с усиком	2							<b>1</b>		
018	023.00-3311-125 933717	Orros biztosítólemez Nasensicherungsblech Adjuster lock plate Планка стопорная с усиком	2							<b>1</b>		
019	023.00-3311-126 933718	Orros biztosítólemez Nasensicherungsblech Adjuster lock plate Планка стопорная с усиком	2							<b>1</b>		
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b> <b>Идентичные детали</b>												
1	360.60, -65, -66, -67											
2	360.68, -69											
3												
4												
5												
6												

Részlet Detail Detail Узел		1				HAJTÓMŰHÁZ ACHSGETRIEBEGEHÄUSE DIFFERENTIAL CARRIER HOUSING КАРТЕР РЕДУКТОРА						Csoport Gruppe Group Группа		35	
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrész-szám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.					
				1	2	3	4	5	6						
21	ISO 4017 M8x16-10.9 214665	Hatlapfejű csavar Sechskantschraube Hex. bolt Болт с шестигранной головкой	4												
Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts Идентичные детали															
1	360.60, -65, -66, -67, -68, -69														
2															
3															
4															
5															
6															

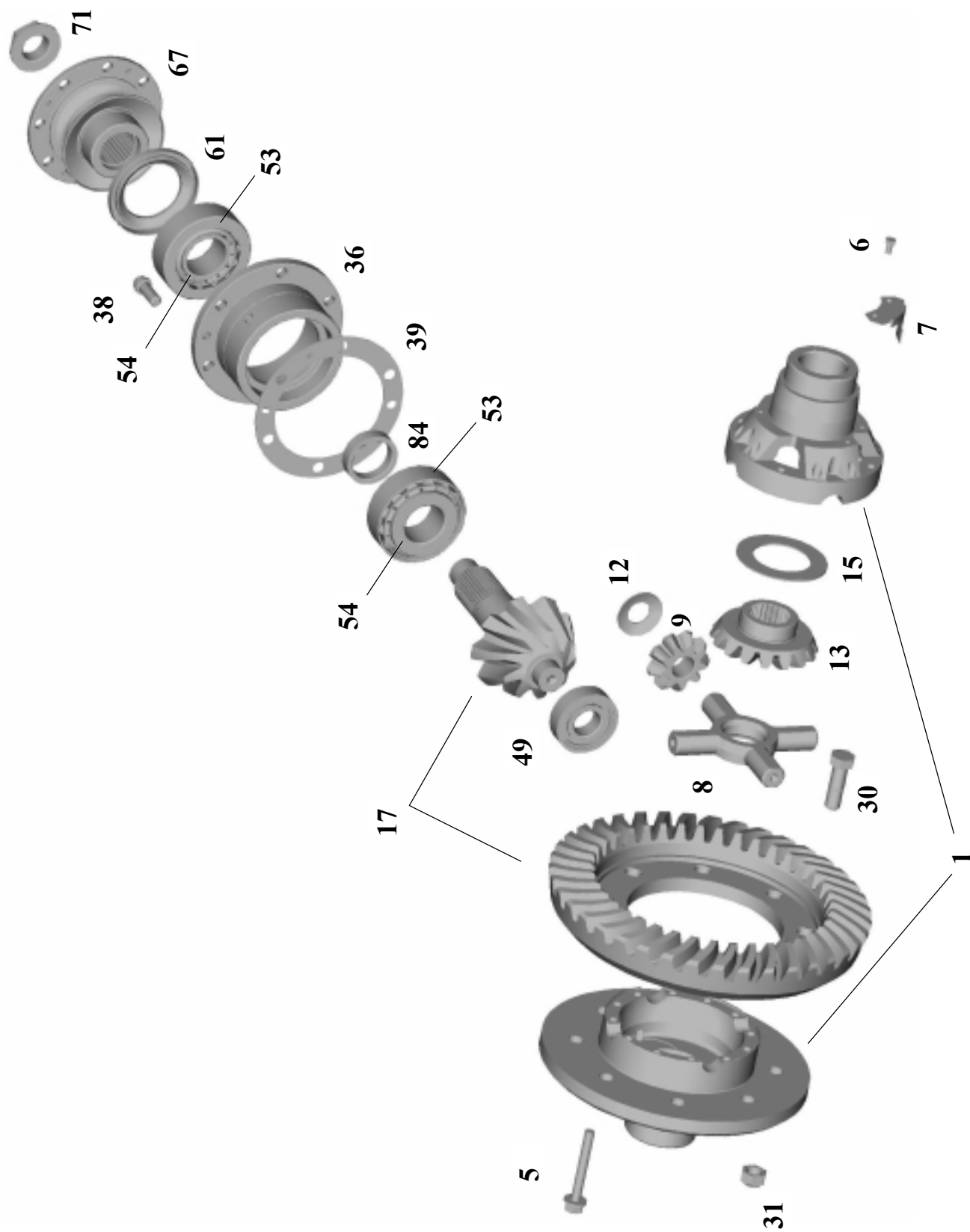
CSOPORT	
GRUPPE	35
GROUP	
ΓΡΥΠΠΑ	

<b>HAJTÓMŰ</b>
<b>ACHSGETRIEBE</b>
<b>DIFFERENTIAL</b>
<b>РЕДУКТОР</b>

RÉSZLET	
DETAIL	2
DETAIL	
УЗЕЛ	

CSOPORT  
 GRUPPE 35  
 GROUP  
 ГРУППА

KAT461  
 RÉSZLET  
 DETAIL 2  
 DETAIL  
 УЗЕЛ



360.60-02

Részlet Detail Detail Узел		HAJTÓMŰ ACHSGETRIEBE DIFFERENTIAL РЕДУКТОР			Csoport Gruppe Group Группа					
2					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
1	360.60-3397-030 056182	Kiegyenlítőműház-felek ö.á. Zsb. Ausgleichgetriebegehäuse-Hälften Diff.case halves, assy. Комплект чашек дифференциала в сборе Q: 02, 6, 7		1						
02	360.60-3311-091 056122	Kiegyenlítőműház-felek Ausgleichgetriebegehäuse-Hälften Diff.case halves Комплект чашек дифференциала в сборе Q: 5		1						
03	360.65-3397-030 083379	Kiegyenlítőműház-felek ö.á. Zsb. Ausgleichgetriebegehäuse-Hälften Diff.case halves, assy. Комплект чашек дифференциала в сборе Q: 04, 6, 7			1					
04	360.65-3311-091 083354	Kiegyenlítőműház-felek Ausgleichgetriebegehäuse-Hälften Diff.case halves Комплект чашек дифференциала в сборе Q: 5			1					
5	360.60-3311-094 056126	Hatlapfejű csavar Sechskantschraube Hex. bolt Болт с шестигранной головкой	12							
6	ISO 4017 M6x12-10.9 910178	Hatlapfejű csavar Sechskantschraube Hex. bolt Болт с шестигранной головкой	4							
7	006.11-3311-097 599091	Olajterelő lemez Ölleitblech Oil baffle plate Маслоотражатель	2							
8	600.05-3311-101 594064	Keresztengely Ausgleichstern Differential spider Крестовина дифференциала	1							
9	R-472 GC 100 501359	Kis kiegyenlítő kúpkerék Kleins Ausgleichkegelrad Differential pinion Коническая шестерня дифференциала, малая	4							
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>										
<b>Идентичные детали</b>										
1	360.60, -68									
2	360.65, -66, -67, -69									
3										
4										
5										
6										

Részlet Detail Detail Узел		HAJTÓMŰ ACHSGETRIEBE DIFFERENTIAL РЕДУКТОР			Csoport Gruppe Group Группа					
2					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
12	HS 109 736049	Közbetétlemez Zwischenplatte Differential pinion washer Прокладка сферическая	4							
13	600.05-3311-111 594057	Nagy kiegyenlítő kúpkerék Grosses Ausgleichkegelrad Differential gear Коническая шестерня дифференциала, большая	2							
15	833.02-3311-112 380701	Közbetéttárcsa Zwischenscheibe Differential gear washer Упорный диск	2							
016	360.60-3397-040 058707	Csapághüvely - kúpkerékpár ö.á. Zsb.Lagerhülse - Kegelpaar Bearing case - Drive pinion and drive gear assy. Втулка подшипника - пара конических шестерен в сборе □: 17, 36, 49, 61, 070, 84 - 0111		1						
17	360.60-3397-020 056125	Összejáratott kúpkerékpár ö.á. Zsb. Eingelaufenes Kegelpaar Drive pinion and drive gear assy. Обкатанная пара конических шестерен в сборе Q: 30, 31, 71 z=43/12		1				1		<b>3</b> <b>14</b>
018	360.65-3397-040 083089	Csapághüvely - kúpkerékpár ö.á. Zsb.Lagerhülse - Kegelpaar Bearing case - Drive pinion and drive gear assy. Втулка подшипника - пара конических шестерен в сборе □: 019, 36, 49, 61, 070, 84 - 0111			1					
019	360.65-3397-020 083088	Összejáratott kúpkerékpár ö.á. Zsb. Eingelaufenes Kegelpaar Drive pinion and drive gear assy. Обкатанная пара конических шестерен в сборе Q: 30, 31, 71 z=41/10			1		1		1	<b>11</b> <b>13</b>
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>										
<b>Идентичные детали</b>										
1	360.60									
2	360.65									
3	360.66									
4	360.67									
5	360.68									
6	360.69									

MR25135-7-0



Részlet Detail Detail Узел		HAJTÓMŰ ACHSGETRIEBE DIFFERENTIAL РЕДУКТОР			Csoport Gruppe Group Группа					
2					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
020	360.66-3397-040 084403	Csapágyhüvely - kúpkerékpár ö.á. Zsb.Lagerhülse - Kegeldradpaar Bearing case - Drive pinion and drive gear assy. Втулка подшипника - пара конических шестерен в сборе □: 021, 36, 49, 61, 070, 84 - 0111				1				
021	360.66-3397-020 084097	Összejáratott kúpkerékpár ö.á. Zsb. Eingelaufenes Kegeldradpaar Drive pinion and drive gear assy. Обкатанная пара конических шестерен в сборе Q: 30, 31, 71 z=37/7				1				12
022	360.69-3397-040 089970	Csapágyhüvely - kúpkerékpár ö.á. Zsb.Lagerhülse - Kegeldradpaar Bearing case - Drive pinion and drive gear assy. Втулка подшипника - пара конических шестерен в сборе □: 019, 36, 49, 61, 072, 84 - 0111							1	
023	360.68-3397-040 089971	Csapágyhüvely - kúpkerékpár ö.á. Zsb.Lagerhülse - Kegeldradpaar Bearing case - Drive pinion and drive gear assy. Втулка подшипника - пара конических шестерен в сборе □: 17, 36, 49, 61, 073, 84 - 0111						1		
024	360.67-3397-040 091586	Csapágyhüvely - kúpkerékpár ö.á. Zsb.Lagerhülse - Kegeldradpaar Bearing case - Drive pinion and drive gear assy. Втулка подшипника - пара конических шестерен в сборе □: 019, 36, 49, 61, 67, 84 - 0111					1			
30	006.10-3111-088 504708	Hatlapfejű csavar Sechskantschraube Hex. bolt Болт с шестигранной головкой	8							
31	832.00-3141-069 359853	Önbiztosító anya Selbstsicherungsmutter Self-lock nut Гайка самостопорная	8							
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b> <b>Идентичные детали</b>										
1	360.60									
2	360.65									
3	360.66									
4	360.67									
5	360.68									
6	360.69									

Részlet Detail Detail Узел		HAJTÓMŰ ACHSGETRIEBE DIFFERENTIAL РЕДУКТОР			Csoport Gruppe Group Группа					
2					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
36	360.60-3311-020 056111	Csapágyhüvely ö.á. Zsb.Lagerhülse Bearing case assy Втулка подшипника в сборе Q: 53, 54	1							
38	360.05-3300-001 416094	Peremes csavar Bundschrabe Flanged bolt Болт с фланцем	8							
39	360.60-3311-053 056113	Állítólemez Einstellscheibe Shim Пластина регулировочная v=1,00 mm	X							
040	360.60-3311-054 056114	Állítólemez Einstellscheibe Shim Пластина регулировочная v=0,50 mm	X							
041	360.60-3311-055 056115	Állítólemez Einstellscheibe Shim Пластина регулировочная v = 0,30 mm	X							
042	360.60-3311-056 056116	Állítólemez Einstellscheibe Shim Пластина регулировочная v= 0,20 mm	X							
043	360.60-3311-057 056117	Állítólemez Einstellscheibe Shim Пластина регулировочная v= 0,15 mm	X							
49	KOYO UC 1306 TAM-1-C3 604129	Hengergörgős csapágy Zylinderrollenlager Cylindric roller bearing Радиальный роликовый подшипник	1							4
53	BOWER 55437 PW2 660956	Kúpgörgős csapágy külsőgyűrű Kegelrollenlager aussering Taper roller bearing cup Конический роликовый подшипник	2							5, 7
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>										
<b>Идентичные детали</b>										
1	360.60, -65, -66, -69									
2	360.67									
3	360.68									
4										
5										
6										

MR25135-7-0

Részlet Detail Detail Узел		HAJTÓMŰ ACHSGETRIEBE DIFFERENTIAL РЕДУКТОР			Csoport Gruppe Group Группа					
2					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
54	BOWER 55200C PW3 660957	Kúpörgős csapágy belső rész Kegelrollenlager innen teil Taper roller bearing cone Конический роликовый подшипник	2							<b>6, 7</b>
61	GGA HH 109 627132	Tömítőgyűrű Dichtring Oil seal Уплотнение	1							
67	360.67-3311-071 088469	Kapcsolóagy Verbindungsnahe Companion flange Карданный фланец Q: 074					1			
069	360.68-3311-077 084120	Ászokcsavar Stiftschraube Stud bolt Шпилька						8	8	
070	360.60-3311-075 088898	Kapcsolóagy Verbindungsnahe Companion flange Карданный фланец		1	1	1				
71	INDUSTRIAL NUT CORP. HN – 162 660955	Önbiztosító anya Selbstsicherungsmutter Self-lock nut Болт с шестигранной головкой	1							
072	360.69-3311-070 090404	Kapcsolóagy teljes, készremunkált Verbindungsnahe komplett Companion flange complete Карданный фланец Q: 069							1	<b>13</b>
073	360.68-3311-070 090403	Kapcsolóagy teljes, készremunkált Verbindungsnahe komplett Companion flange complete Карданный фланец Q: 069						1		<b>14</b> <b>15</b>
074	ISO 4014 M10x55-10.9 088529	Hatlapfejű csavar Sechskantschraube Hex. bolt Болт с шестигранной головкой					4			
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>										
<b>Идентичные детали</b>										
<b>1</b>	<b>360.60</b>									
<b>2</b>	<b>360.65</b>									
<b>3</b>	<b>360.66</b>									
<b>4</b>	<b>360.67</b>									
<b>5</b>	<b>360.68</b>									
<b>6</b>	<b>360.69</b>									

Részlet Detail Detail Узел		HAJTÓMŰ ACHSGETRIEBE DIFFERENTIAL РЕДУКТОР			Csoport Gruppe Group Группа					
2					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
84	R-MJA HS 104-700 504517	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 17,780 mm	X							8
085	R-MJA HS 104-701 504518	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 17,805 mm	X							8
086	R-MJA HS 104-702 504519	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 17,830 mm	X							8
087	R-MJA HS 104-703 504520	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 17,856 mm	X							8
088	R-MJA HS 104-704 504521	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 17,881 mm	X							8
089	R-MJA HS 104-705 504522	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 17,907 mm	X							8
090	R-MJA HS 104-706 504523	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 17,932 mm	X							8
091	R-MJA HS 104-707 504524	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 17,957 mm	X							8
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>										
<b>Идентичные детали</b>										
1	360.60, -65, -66, -67, -68, -69									
2										
3										
4										
5										
6										

MR25135-7-0

Részlet Detail Detail Узел		HAJTÓMŰ ACHSGETRIEBE DIFFERENTIAL РЕДУКТОР			Csoport Gruppe Group Группа					
2					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
092	R-MJA HS 104-708 504525	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 17,983 mm	X							8
093	R-MJA HS 104-709 504526	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.008 mm	X							8
094	R-MJA HS 104-710 504527	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.034 mm	X							8
095	R-MJA HS 104-711 504528	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.059 mm	X							8
096	R-MJA HS 104-712 504529	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.084 mm	X							8
097	R-MJA HS 104-713 504523	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.110mm	X							8
098	R-MJA HS 104-714 504531	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.135 mm	X							8
099	R-MJA HS 104-715 504532	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.161 mm	X							8
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>										
<b>Идентичные детали</b>										
1	360.60, -65, -66, -67, -68, -69									
2										
3										
4										
5										
6										

Részlet Detail Detail Узел		HAJTÓMŰ ACHSGETRIEBE DIFFERENTIAL РЕДУКТОР			Csoport Gruppe Group Группа					
2					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
0100	R-MJA HS 104-716 504533	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.186mm	X							8
0101	R-MJA HS 104-717 504534	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.211mm	X							8
0102	R-MJA HS 104-718 504535	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.237mm	X							8
0103	R-MJA HS 104-719 504536	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.262 mm	X							8
0104	R-MJA HS 104-720 504537	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.288mm	X							8
0105	R-MJA HS 104-721 504538	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.313mm	X							8
0106	R-MJA HS 104-722 504539	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.338mm	X							8
0107	R-MJA HS 104-723 504540	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.364 mm	X							8
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>										
<b>Идентичные детали</b>										
1	360.60, -65, -66, -67, -68									
2										
3										
4										
5										
6										

MR25135-7-0

Részlet Detail Detail Узел		HAJTÓMŰ ACHSGETRIEBE DIFFERENTIAL РЕДУКТОР			Csoport Gruppe Group Группа					
2					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
0108	R-MJA HS 104-724 504541	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.389 mm	X							8
0109	R-MJA HS 104-725 504542	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.415 mm	X							8
0110	R-MJA HS 104-726 504543	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.440mm	X							8
0111	R-MJA HS 104-727 504544	Távtartó gyűrű Distanzring Pinion bearing spacer Кольцо распорное 18.465 mm	X							8
0110	K 206-3318-0075 137214	Retarder felfogólap Aufspannplatter des retarder Retarder clamping plate Лист заклепляющий ретардер			1					
0112	DIN 6796-12 661012	Feszítő tárcsa Spannscheibe Idler Натяжной шкив			7					
0113	A-4874-001 745141	Retarder belső forgórész Innen Ankerer Teil des Retarder The inner rotor retarder Внутренняя вращательная часть ретардера			1					
0114	VF 130530 745145	Vállas ászokcsavar Hochschultering Stiftschraube Flanged stud bolt Шпилька			4					
0115	VF 120140 745146	Önbiztosító anya Selbstsicherungsmutter Self-lock nut Болт с шестигранной головкой			4					
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>										
<b>Идентичные детали</b>										
1	360.60, -65, -66, -67									
2	360.68, -69									
3										
4										
5										
6										



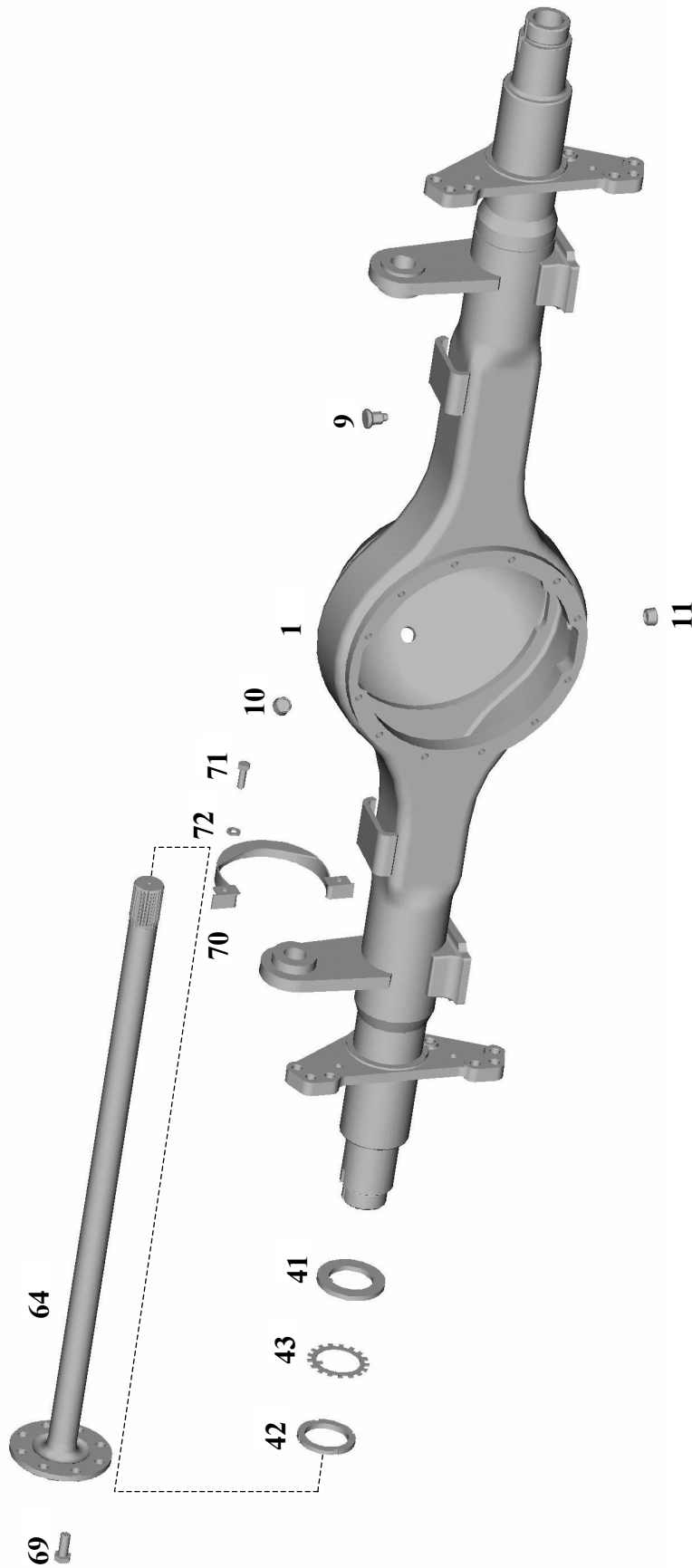


KAT480

CSOPORT	
GRUPPE	35
GROUP	
ΓΡΥΠΠΑ	

**HÍDHÁZ, FÉLTENGELY**  
**ACHSKÖRPER, ACHSWELLE**  
**AXLE HOUSING, AXLE SHAFT**  
**КАРТЕР МОСТА, ПОЛЮОСЬ**

RÉSZLET	
DETAIL	3
DETAIL	
УЗЕЛ	



Részlet Detail Detail Узел		HÍDHÁZ, FÉLTENGELY ACHSKÖRPER, ACHSWELLE AXLE HOUSING, AXLE SHAFT КАРТЕР МОСТА, ПОЛУОСЬ			Csoport Gruppe Group Группа					
3					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
1	360.05-3310-004 432288	Hídház ö. á. Zsb. Achskörper Axle housing assy. Картер моста в сборе		1						
02	360.65-3310-002 083079	Hídház ö. á. Zsb. Achskörper Axle housing assy. Картер моста в сборе			1					
9	594.00-3310-031 940752	Légzőszelep Entlüftungsventil Vent valve Сапун	1							
10	DIN 906- M24x1,5-5.8 985079	Kúpos zárócsavar Kegelige Verschlusschraube Taper screw plug Пробка коническая	1							
11	831.02-3310-120 069699	Kúpos zárócsavar mágnessel Kegelige Verschlusschraube mit Magnet Magnetic taper screw plug Пробка коническая магнитная	1							
41	360.05-3310-102 343867	Orros alátét Nasenscheibe Nosed washer Шайба с усиком	2							
42	MSZ 7889 KM13 828083	Tengelyvéganya Wellenendmutter Spindle nut Гайка осевая	2							
43	MSZ 7890-MB 13 828108	Biztosítólemez Sicherungsblech Lock plate Планка стопорная	2							
64	360.60-3313-012 056123	Féltengely I Achswelle I Axle shaft I Полуось I	1							
065	360.60-3313-013 056124	Féltengely II Achswelle II Axle shaft II Полуось II	1							
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>										
<b>Идентичные детали</b>										
1	360.60									
2	360.65, -66, -67, -68, -69									
3										
4										
5										
6										

MR25135-7-0

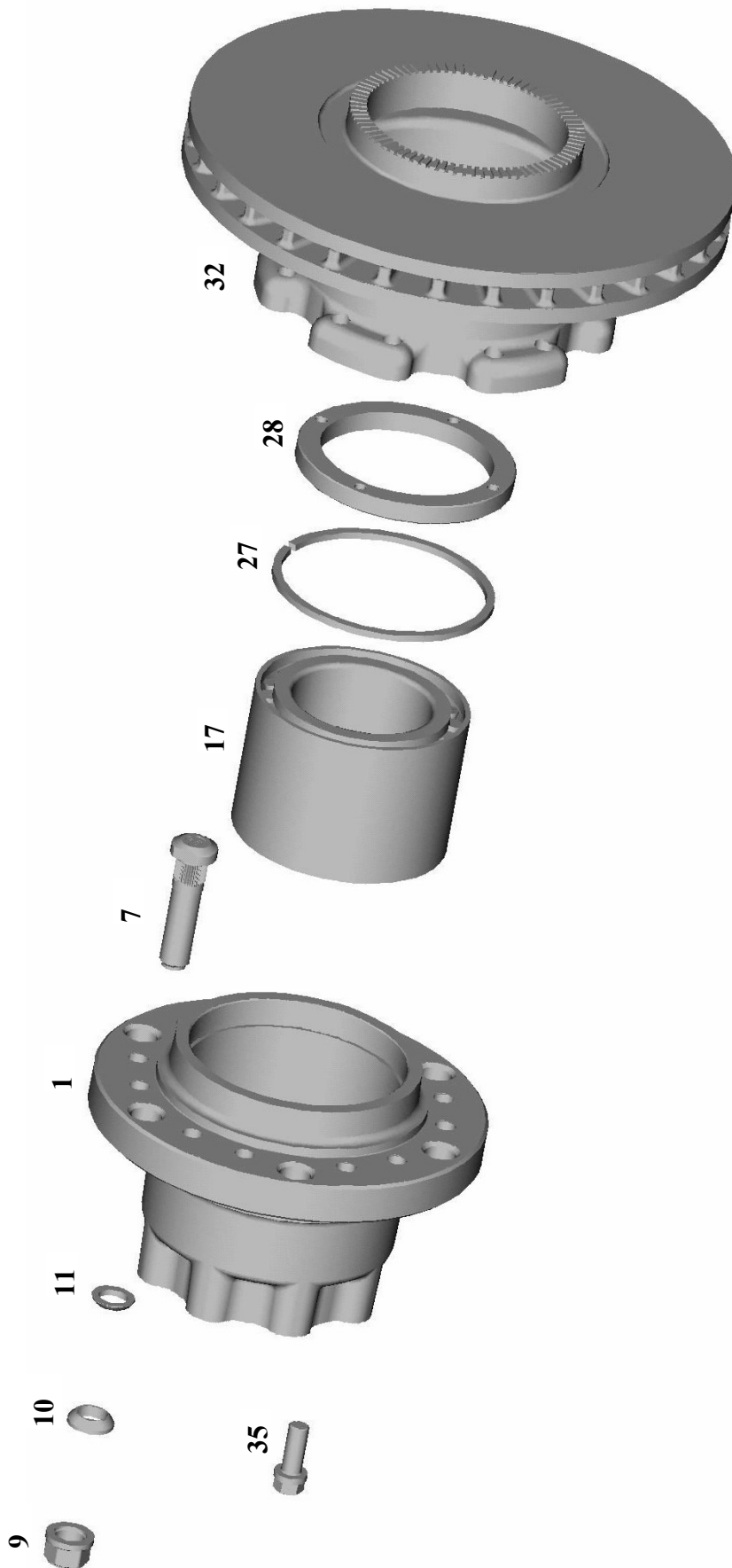
Részlet Detail 3 Detail Узел		HÍDHÁZ, FÉLTENGELY ACHSKÖRPER, ACHSWELLE AXLE HOUSING, AXLE SHAFT КАРТЕР МОСТА, ПОЛУОСЬ			Csoport Gruppe 35 Group Группа					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
69	005.00-3340-018 539760	Hatlapfejű csavar Sechskantschraube Hex.bolt Болт с шестигранной головкой	16							
70	360.65-3310-151 083041	Védőlemez Schutzblech Guard-plate Защитный лист			2					
71	ISO 4017 -M10x35-10.9 910201	Hatlapfejű csavar Sechskantschraube Hex.bolt Болт с шестигранной головкой			4					
72	MSZ 2201-10- 200HV 632546	Lapos alátét Scheibe Washer Шайба пружинная плоская			8					
Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts Идентичные детали										
1	360.60									
2	360.65, -66, -67, -68, -69									
3										
4										
5										
6										

MR25135-7-0

CSOPORT  
GRUPPE 35  
GROUP  
ГРУППА

**KERÉKAGY, FÉKTÁRCSA**  
**RADNABE, BREMSSCHEIBE**  
**WHEEL HUB, BRAKE DISC**  
**СТУПИЦА КОЛЕСА, ТОРМОЗНОЙ ДИСК**

RÉSZLET  
DETAIL 4  
DETAIL  
УЗЕЛ



Részlet Detail Detail Узел		KERÉKAGY, FÉKTÁRCSA RADNABE, BREMSSCHEIBE WHEEL HUB, BRAKE DRUM СТУПИЦА КОЛЕСА, ТОРМОЗНОЙ ДИСК			Csoport Gruppe Group Группа					
4					35					
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.
				1	2	3	4	5	6	
1	360.05-3340-003 343872	Kerékagy Radnabe Wheel hub Ступица колеса	2							
7	360.05-3340-004 346943	Kerécsavar Radschraube Wheel bolt Колесная шпилька	12							
9	005.00-3340-005 537759	Kerékanya Radmutter Wheel nut Колесная гайка	12							<b>9</b>
10	DIN 74361 C 18,5 627103	Rugós gyűrű Federring Lock washer Кольцо пружинное	12							
11	005.00-3340-008 539825	Központosító gyűrű Zentrierring Centering ring Кольцо центровочное	12							
17	FAG 803194 753015	Kúpörgős kompakt csapágy Kegelrollenlager-Einheit Taper roller bearing compact Конический роликовый подшипник	2							<b>10</b>
27	MSZ 231 130 827064	Rögzőtőgyűrű Sicherungsring Snap ring Кольцо стопорное	2							
28	360.05-3340-013 346947	Menetes szorítógyűrű Gewinde Schellenring Threaded clamp ring Обойма установочная	2							
32	360.05-3340-008 343871	Féktárcsa Bremsscheibe Brake disc Тормозной диск	2							
35	360.05-3340-009 346948	Hatlapfejű csavar Sechskantschraube Hex. bolt Болт с шестигранной головкой	24							
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>										
<b>Идентичные детали</b>										
1	360.60, -65, -66, -67, -68, -69									
2										
3										
4										
5										
6										





KAT540

CSOPORT  
GRUPPE  
GROUP  
ΓΡΥΠΠΑ

35

**FÉK**

**BREMSE**

**BRAKE**

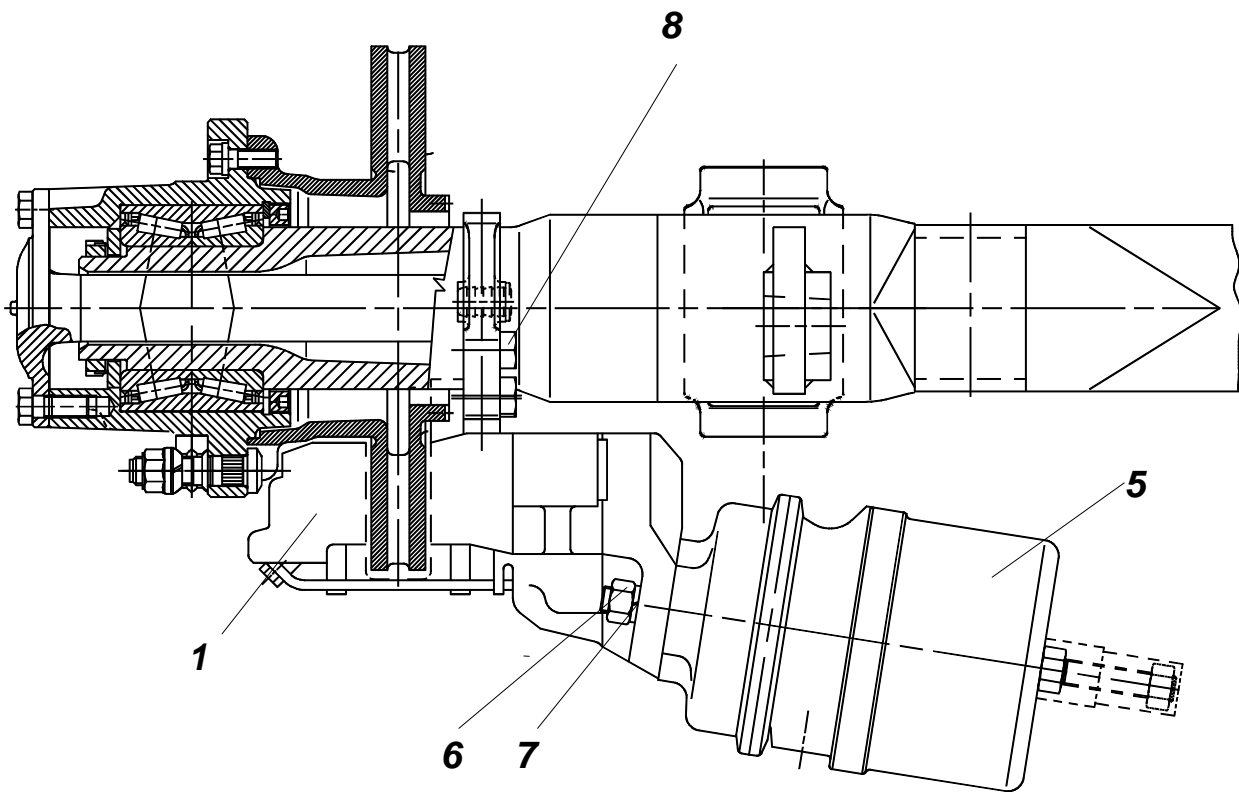
**ТОРМОЗ**

RÉSZLET  
DETAIL  
DETAIL  
УЗЕЛ

5

CSOPORT  
GRUPPE 35  
GROUP  
ГРУППА

KAT541  
RÉSZLET  
DETAIL 5  
DETAIL  
УЗЕЛ



360.60-05

Részlet Detail Detail Узел		FÉK BREMSE BRAKE ТОРМОЗ		Csoport Gruppe Group Группа							
Ábra Bild Fig. Фиг.	Alkatrészszám Ersatzteilnummer Spare part number Номер детали	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Össz. Alle All Общ.	Változatok Varianten			Variants Варианты			Jel Not Note Зам.	
				1	2	3	4	5	6		
1	WABCO 40 175 078 084139	Tárcsafék, PAN 17, bal Scheibenbremse PAN 17, links Disk brake PAN 17, left Дисквой тормоз, PAN 17, левый	1								16
02	WABCO 40 175 079 084140	Tárcsafék PAN 17, jobb Scheibenbremse PAN 17, rechts Disk brake PAN 17, right Дисквой тормоз, PAN 17, правый	1								16
5	KNORR BS 9397-II / 31227 699419	Fékmembrán Membran 16/16" Diaphragm Тормоз мембран	2								
6	ISO 8673 -M16x1,5-8 634921	Hatlapú anya Sechskantmutter Hex. nut Гайка шестигранная	4								
7	MSZ 1612-16K2 876131	Lapos rugós alátét Flachfederring Flat lock washer Шайба пружинная плоская	4								
8	360.05-3341-008 346949	Rögzítőcsavar Sicherungsschraube Lock bolt Болты крепления	12								
010	WABCO 40 175 051 753012	Tárcsafék, PAN 17, bal Scheibenbremse PAN 17, links Disk brake PAN 17, left Дисквой тормоз, PAN 17, левый	1								17
011	WABCO 40 175 052 753013	Tárcsafék PAN 17, jobb Scheibenbremse PAN 17, rechts Disk brake PAN 17, right Дисквой тормоз, PAN 17, правый	1								17
<b>Azonos tételek - Gleiche Teile - Identical parts</b>											
<b>Идентичные детали</b>											
1	360.60, -65, -66, -67, -68, -69										
2											
3											
4											
5											
6											



CSOPORT  
GRUPPE 44  
GROUP  
ГРУППА

**A 2004.04.09-től gyártott futóművekhez érvényes.  
Es ist gültig für Achsen hergestellt ab 09.04.2004.  
It is valid for axle manufactured from 09.04.2004.  
Действительные на мосты произведённые с 09 го 04. 2004. г.**

**FÉK PÓTALKATRÉSZ KÉSZLETEK**

**BREMSE ERSATZTEILSATZ**

**BRAKE SPARE PART SET**

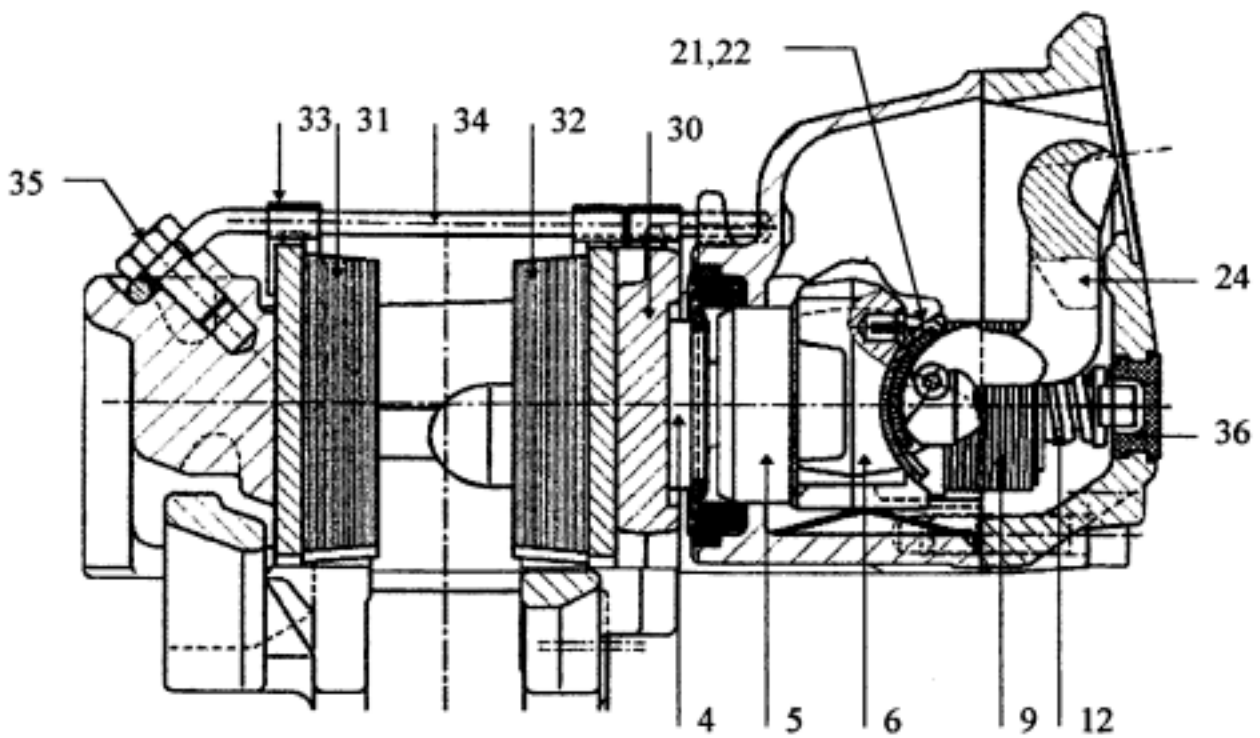
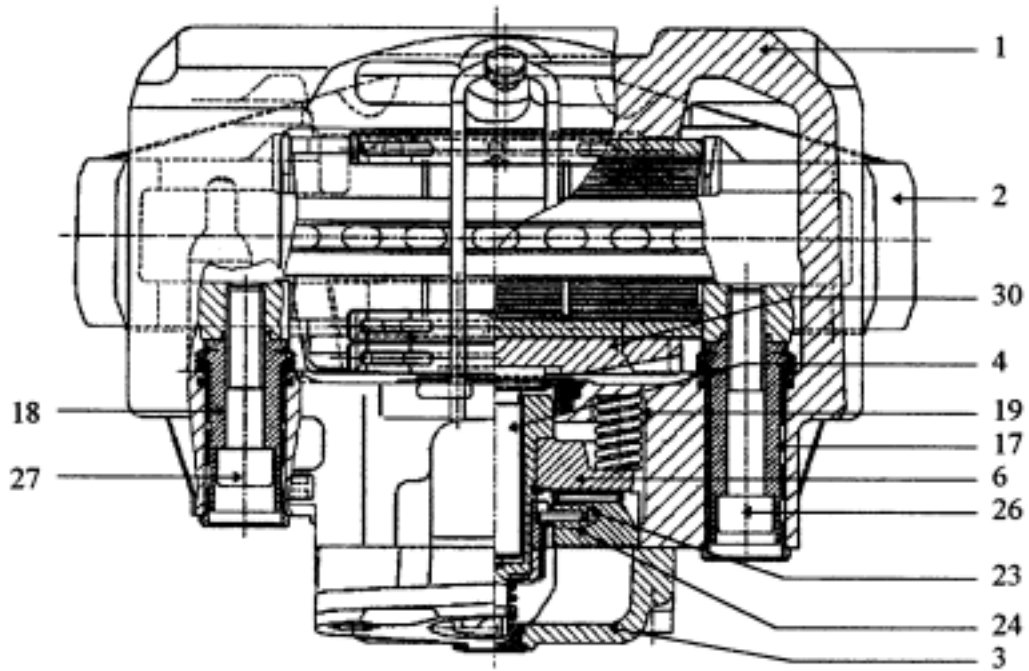
**СОСТАВЫ ДЛЯ РЕМОНТА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ТОРМОЗА**

**PERROT PAN 17 40 175 078/079**

RÉSZLET  
DETAIL 6  
DETAIL  
УЗЕЛ

CSOPORT  
GRUPPE 35  
GROUP  
ГРУППА

RÉSZLET  
DETAIL 6  
DETAIL  
УЗЕЛ



305.64-06

**PERROT PAN 17 40 175 078/0079**

Az alábbiakban szereplő pótalkatrészek a szükséges darabszámban a RÁBÁ-n keresztül rendelhetők meg.

Sie können die Ersatzteile von RÁBA bestellen.

The subject spare parts can be ordered through RÁBA .

Необходимое количество следующих комплектов запасных частей можно заказывать у RÁBA

Részlet Detail Detail Узел		FÉK PÓALKATRÉSZ KÉSZLETEK BREMSE ERZATZTEILSATZ BRAKE SPARE PART SET СОСТАВЫ ДЛЯ РЕМОНТА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ТОРМОЗА		Csoport Gruppe Group Группа
6				35
Sorsz. Laufzahl S/N Номер	Rajzszám/Törzsszám Zeichnungsnummer/ Stammnummer P/N / STOCK No.	Megnevezés Benennung Designation Наименование	Db / Futómű Stück / Achse Piece / Axle Штука/Мост	Megjegyzés Bemerkung Note Зам.
1	12 999 781  084867	Fékbetét javítókészlet (alapméretes) Reparatursatz Beläge (grundmass) Brake lining repair kit (basic size) Тормозных накладок (базового пазмера)	1	Tengelyenként kell cserélni Austauschen per Achsen Change per axle Заменять на обоих сторонах оси  <b>16, 18</b>
Tételei/ Teile				
Items/ Детали:31, 32		Fékbetét Bremsbelag <b>Textar T 7400</b> Brake lining Тормозная накладка	4	
33		Leszorító rugó Niederhaltefeder Pressing spring Пружинной пружина	6	
34		Kengyel Bügel Clevis Серьга	2	
35		Csavar Schraube Bolt Болт	2	
36		Záródugó Verschlussstopfen Plug Пробка	2	
---		Kopásjelző Verschleißkontakt Wear indicator Сигнализатор износа	2	
---		Kopásjelző rögzítő Verschleißkontakt clip Clip Сигнализатор износа крепления	2	

MR25135-7-0

Részlet Detail Detail Узел		FÉK PÓTALKATRÉSZ KÉSZLETEK BREMSE ERZATZTEILSATZ BRAKE SPARE PART SET СОСТАВЫ ДЛЯ РЕМОНТА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ТОРМОЗА		Csoport Gruppe Group Группа	
6				35	
Sorsz. Laufzahl S/N	Rajzszám/Törzsszám Zeichnungsnummer/ Stammnummer	Megnevezés Benennung Designation	Db / Futómű Stück / Achse Piece / Axle	Megjegyzés Bemerkung Note	
3	12 999 699	Tömítés készlet Satz Dichtung Seal kit Набор прокладка	2		
Tételei/ Teile Items/ Детали: 14		Persely Buchse Bushing Втулка	4		
26		Hengeresfejű csavar Zylinderschraube Cylinder-head screw Круглой головкой	1		
27		Hengeresfejű csavar Zylinderschraube Cylinder-head screw Круглой головкой	1		
015		Védősapka Schutzkappe Protective cap Козырёк	2		
016		Védősapka Schutzkappe Protective cap Козырёк	1		
17		Vezetőcsap, hosszú Führungsbolzen, lang Guide pin, long Направляющий штифт, длинная	1		
18		Vezetőcsap, rövid Führungsbolzen, kurz Guide pin, short Направляющий штифт, короткая	1		
028		Fedél Deckel Cover Крышка	2		
---		Védősapka Schutzkappe Protective cap Козырёк	1		
---		Tubus zsír Tube Fett Tube of grease Туба смазка			

MR25135-7-0



CSOPORT	
GRUPPE	35
GROUP	
ГРУППА	

**A 2004.04.08-ig gyártott futóművekre érvényes.  
Es ist gültig für Achsen hergestellt bis 08.04.2004.  
It is valid for axle manufactured until 08.04.2004.  
Действительные на мосты произведённые до 08 го 04. 2004 г.**

## **FÉK PÓTALKATRÉSZ KÉSZLETEK**

### **BREMSE ERSATZTEILSATZ**

### **BRAKE SPARE PART SET**

## **СОСТАВЫ ДЛЯ РЕМОНТА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ТОРМОЗА**

**(PERROT PAN 17 40 175 051/052)**

RÉSZLET	
DETAIL	7
DETAIL	
УЗЕЛ	

**PERROT PAN 17 40 175 051/052**

Az alábbiakban szereplő pótalkatrészek a szükséges darabszámban a RÁBA-n keresztül rendelhetők meg.

Sie können die Ersatzteile von RÁBA bestellen.

The subject spare parts can be ordered through RÁBA .

Необходимое количество следующих комплектов запасных частей можно заказывать у RÁBA

Részlet Detail Detail Узел		FÉK PÓTALKATRÉSZ KÉSZLETEK BREMSE ERZATZTEILSATZ BRAKE SPARE PART SET СОСТАВЫ ДЛЯ РЕМОНТА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ТОРМОЗА		Csoport Gruppe Group Группа
7				35
Sorsz. Laufzahl S/N	Rajzszám/Törzsszám Zeichnungsnummer/ Stammnummer	Megnevezés Benennung Designation	Db / Futómű Stück / Achse Piece / Axle	Megjegyzés Bemerkung Note
01	270.76-3197-002 058849	Fékbetét javítókészlet ö.á. ZsB.Reparatursatz Beläge Brake lining repair kit assy Тормозных накладок □: 02, 03	1	Tengelyenként kell cserélni Austauschen per Achsen Change per axle
02	A 10541 035446	Kopásjelző Verschleißfühler Wear sensor Сигнализатор износа	1	
03	12 999 667 753010	Fékbetét javítókészlet (alapméretes) Reparatursatz Beläge (grundmass) Brake lining repair kit (basic size) Тормозных накладок	1	Tengelyenként kell cserélni Austauschen per Achsen Change per axle
Tételei/ Teile/Items: 31, 32		Fékbetét Bremsbelag Brake lining Тормозная накладка		
33		Leszorító rugó Niederhaltefeder Pressing spring Пружинной пружина		
34		Kengyel Bügel Clevis Серьга		
35		Csavar Schraube Bolt Болт		
36		Záródugó Verschlussstopfen Plug Пробка		

MR25135-7-0

Részlet Detail Detail Узел		FÉK PÓTALKATRÉSZ KÉSZLETEK BREMSE ERZATZTEILSATZ BRAKE SPARE PART SET СОСТАВЫ ДЛЯ РЕМОНТА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ТОРМОЗА		Csoport Gruppe Group Группа
7				35
Sorsz. Laufzahl S/N	Rajzszám/Törzsszám Zeichnungsnummer/ Stammnummer	Megnevezés Benennung Designation	Db / Futómű Stück / Achse Piece / Axle	Megjegyzés Bemerkung Note
04	270.76-3197-004  058850	Fékbetét javítókészlet ö.á. ZsB.Reparatursatz Beläge Brake lining repair kit assy Тормозных накладок □: 02, 05	1	Tengelyenként kell cserélni Austauschen per Achsen Change per axle
05	12 999 668  753011	Fékbetét javítókészlet (felméretes) Reparatursatz Beläge (grundmass) Brake lining repair kit (over size) Тормозных накладок	1	Tengelyenként kell cserélni Austauschen per Achsen Change per axle
Tételei/ Teile/Items: 31, 32		Fékbetét Bremsbelag Brake lining Тормозная накладка		
33		Leszorító rugó Niederhaltefeder Pressing spring Пружинной пружина		
34		Kengyel Bügel Clevis Серьга		
35		Csavar Schraube Bolt Болт		
36		Záródugó Verschlussstopfen Plug Пробка		
06	12 999 580  736038	Tömítés készlet Satz Dichtung Seal kit Набор прокладка	2	
Tételei/ Teile/Items: 014		Persely Buchse Bushing Втулка		
26		Hengeresfejű csavar Zylinderschraube Cylinder-head screw Круглой головкой		
27		Hengeresfejű csavar Zylinderschraube Cylinder-head screw Круглой головкой		

MR25135-7-0

Részlet Detail Detail Узел		FÉK PÓTALKATRÉSZ KÉSZLETEK BREMSE ERZATZTEILSATZ BRAKE SPARE PART SET СОСТАВЫ ДЛЯ РЕМОНТА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ТОРМОЗА		Csoport Gruppe Group Группа	
7				35	
Sorsz. Laufzahl S/N	Rajzszám/Törzsszám Zeichnungsnummer/ Stammnummer	Megnevezés Benennung Designation	Db / Futómű Stück / Achse Piece / Axle	Megjegyzés Bemerkung Note	
015		Védősapka Schutzkappe Protective cap Козырёк			
016		Védősapka Schutzkappe Protective cap Козырёк			
028		Fedél Deckel Cover Крышка			
		Lapos tömítés Flacht Dichtung Flat gasket			
		Védősapka Schutzkappe Protective cap Козырёк			
36		Hengeresfejű csavar Zylinderschraube Cylinder-head screw Круглой головкой			
		Záródugó Verschlussstopfen Plug Пробка			
		Tubus zsír Tube Fett Tube grease Туба смазка			
17		Vezetőcsap, hosszú Führungsbolzen, lang Guide pin, long Направляющий штифт, длинная			
18		Vezetőcsap, rövid Führungsbolzen, kurz Guide pin, short Направляющий штифт, короткая			

MR25135-7-0

JEL NOTIZ NOTE ЗНАК	MEGJEGYZÉSEK BEMERKUNGEN REMARKS ПРИМЕЧАНИЕ	CSOPORT GRUPPE 35 GROUP ГРУППА
1	<p>A "MENETES GYŰRŰ" horonyállásának megfelelően kialakított "ORROS BIZTOSÍTÓ LEMEZ"-t kell alkalmazni. Es muss ein Nutstellung des "GEWINDERINGER" entsprechend ausgebildetes "NASENSICHERUNGSBLECH" verwendet werden. Use "BEARING ADJUSTER" developed according to groove position of the "ADJUSTER LOCK PLATE". Примесят два "ПЛАНКА СТОПОРНАЯ С УСИКОМ", соответствующую положению пазов "ОБОЙМА УСТАНОВОЧНАЯ".</p>	
2	<p>Raktári készlettől függően a FAG 32015 X (660924) vagy SKF 32015 X (660923) rajzszámú KÚPGÖRGŐS CSAPÁGY is csereszabatosan beépíthető. Ab Abhängigkeit von Lagerbestand können KEGELROLLENLAGER Nr. FAG 32015 X (660924) oder SKF 32015 X (660923) austauschbar eingebaut werden. Depending on stock TAPER ROLLER BEARING No. FAG 32015 X (660924) or SKF 32015 X (660923) can be installed interchangeably. В зависимости от складского запаса для сборки допускается применять "КОНИЧЕСКИЙ РОЛИКОВЫЙ ПОДШИПНИК " типа но. FAG 32015 X (660924) или SKF 32015 X (660923).</p>	
3	<p>Összejártott kúpkerekpár ö.á. rajzszáma: Zsb. Eingelaufenes Kegelradpaar Zeichnungsnummer: 360.60-3397-020 Drive pinion and drive gear assy. (Matched set) dr. No. Номер чертежа обкатанной пары конических зубчатых колес в сборе: z = 43/12</p> <p>Hajtó kúpkerek rajzszáma: Zeichnungsnummer Antriebskegelrad: 360.60-3311-083 Drive pinion drawing number: Номер чертежа ведущего конического колеса:</p> <p>Tányérkerék rajzszáma: 360.60-3311-084 Zeichnungsnummer Tellerad: Drive gear drawing number: Номер чертежа тарельчатого колеса:</p>	
4	<p>Raktári készlettől függően a FAG UC 1306 TAM (604579) vagy FAG UC 1306 TM (604578) rajzszámú HENGERGÖRGŐS CSAPÁGY is csereszabatosan beépíthető. Ab Abhängigkeit von Lagerbestand können ZYLINDERROLLENLAGER Nr. FAG UC 1306 TAM (604579) oder FAG UC 1306 TM (604578) austauschbar eingebaut werden. Depending on stock CYLINDRIC ROLLER BEARING No. FAG UC 1306 TAM (604579) or FAG UC 1306 TM (604578) can be installed interchangeably. В зависимости от складского запаса для сборки допускается применять "РАДИАЛЬНЫЙ РОЛИКОВЫЙ ПОДШИПНИК" типа но. FAG UC 1306 TAM (604579) или FAG UC 1306 TM (604578).</p>	
5	<p>Raktári készlettől függően a NTN 4T-55437 (604083) vagy TIMKEN 4T-55437 (650421) rajzszámú KÚPGÖRGŐS CSAPÁGY is csereszabatosan beépíthető. Ab Abhängigkeit von Lagerbestand können KEGELROLLENLAGER Nr. NTN 4T-55437 (604083) vagy TIMKEN 4T-55437 (650421) austauschbar eingebaut werden. Depending on stock TAPER ROLLER BEARING No. NTN 4T-55437 (604083) vagy TIMKEN 4T-55437 (650421) can be installed interchangeably. В зависимости от складского запаса для сборки допускается применять "КОНИЧЕСКИЙ РОЛИКОВЫЙ ПОДШИПНИК " типа NTN 4T-55437 (604083) или TIMKEN 4T-55437 (650421).</p>	
6	<p>Raktári készlettől függően a NTN 4T-55200 C (604084) vagy TIMKEN 55200C (650420) rajzszámú KÚPGÖRGŐS CSAPÁGY is csereszabatosan beépíthető. Ab Abhängigkeit von Lagerbestand können KEGELROLLENLAGER Nr. NTN 4T-55200 C (604084) vagy TIMKEN 55200C (650420) austauschbar eingebaut werden. Depending on stock TAPER ROLLER BEARING No. NTN 4T-55200 C (604084) vagy TIMKEN 55200C (650420) can be installed interchangeably. В зависимости от складского запаса для сборки допускается применять "КОНИЧЕСКИЙ РОЛИКОВЫЙ ПОДШИПНИК " типа NTN 4T-55200 C (604084) или TIMKEN 55200C (650420).</p>	

JEL NOTIZ NOTE ЗНАК	MEGJEGYZÉSEK BEMERKUNGEN REMARKS ПРИМЕЧАНИЕ	CSOPORT GRUPPE 35 GROUP ГРУППА
7	<p>A csapágy belső és külső gyűrű csak együtt rendelhető! Lagerinnenring und Lagerausssenring nur zusammen bestellt werden! The bearing cup and cone be ordered only together! Только вместе заказывать внутренне и внешнее кольца подшиплика.</p>	
8	<p>A 28 különböző méretű "TÁVTARTÓ GYŰRŰ" közül kell kiválasztani azt az egyet, amivel a csapágyak előfeszítése biztosítható. Von den 28 "DISTANZRINGEN" unterschiedlicher Dicke jene ein auswählen, mit dene die Vorspannung der Lager gewährleistet werden kann. From the 28 different thickness " SPACER RING" select the one by which proper preload of bearings can be assured. Из комплекта дистанционных колец изготовленных в 28 различных толщинах подбираются один колца, обеспечивающие хужный натяг подшипников.</p>	
9	<p>B18-10 DIN 74361 (625235) rajkszámú KERÉKANYA is csereszabatosan beépíthető. B18-10 DIN 74361 (625235) RADMUTTER austauschbar eingebaut werden. B18-10 DIN 74361 (625235) WHEEL NUT can be installed interchangeably. B18-10 DIN 74361 (625235) КОЛЕСНАЯ ГАЙКА в зависимости от складского запаса.</p>	
10	<p>Raktári készlettől függően a KOYO DU 78130-4CS26 (736025) rajkszámú KÚPGÖRGŐS KOMPAKT CSAPÁGY is csereszabatosan beépíthető. Ab Abhängigkeit von Lagerbestand können KEGELROLLENLAGER Nr. KOYO DU 78130-4CS26 (736025) austauschbar eingebaut werden. Depending on stock TAPER ROLLER BEARING COMPACT No. KOYO DU 78130-4CS26 (736025) can be installed interchangeably. В зависимости от складского запаса для сборки допускается применять "КОНИЧЕСКИЙ РОЛИКОВЫЙ ПОДШИПНИК " типа но. KOYO DU 78130-4CS26 (736025).</p>	
11	<p>Összejáratott kúpkerékpár ö.á. rajkszámá: Zsb. Eingelaufenes Kegelradpaar Zeichnungsnummer: 360.65-3397-020 Drive pinion and drive gear assy. (Matched set) dr. No. Номер чертежа обкатанной пары конических зубчатых колес в сборе: z = 41/10</p> <p>Hajtó kúpkerék rajkszámá: Zeichnungsnummer Antriebskegelrad: 360.65-3311-083 Drive pinion drawing number: Номер чертежа ведущего конического колеса:</p> <p>Tányérkerék rajkszámá: Zeichnungsnummer Tellerad: 360.08-3311-084 Drive gear drawing number: Номер чертежа тарельчатого колеса:</p>	
12	<p>Összejáratott kúpkerékpár ö.á. rajkszámá: Zsb. Eingelaufenes Kegelradpaar Zeichnungsnummer: 360.66-3397-020 Drive pinion and drive gear assy. (Matched set) dr. No. Номер чертежа обкатанной пары конических зубчатых колес в сборе: z = 37/7</p> <p>Hajtó kúpkerék rajkszámá: Zeichnungsnummer Antriebskegelrad: 360.66-3311-083 Drive pinion drawing number: Номер чертежа ведущего конического колеса:</p> <p>Tányérkerék rajkszámá: Zeichnungsnummer Tellerad: 360.66-3311-084 Drive gear drawing number: Номер чертежа тарельчатого колеса:</p>	

<b>JEL NOTIZ NOTE ЗНАК</b>	<b>MEGJEGYZÉSEK BEMERKUNGEN REMARKS ПРИМЕЧАНИЕ</b>	<b>CSOPORT GRUPPE 35 GROUP ГРУППА</b>																																				
<b>13</b>	A 360.69 típusnál a 019 és 072 tétel csak együtt rendelhető! Items 019 und 072 bei Achse Typ 360.69 nur zusammen bestellt werden! The part 019 and 072 be ordered only together at type 360.69!																																					
<b>14</b>	A 360.68 típusnál a 17 és 073 tétel csak együtt rendelhető! Items 17 und 073 bei Achse Typ 360.68 nur zusammen bestellt werden! The part 17 and 073 be ordered only together at type 360.68!																																					
	<p>Változott tételek rajzszáma / törzsszáma / gyártása:          Zeichnungsnummer / Stammnummer / der geänderten Teile und Herstellung:          Drawing number / file number / of changed items and their production:          Номер чертежа / идентификационный номер / и день производства:</p> <table border="0" data-bbox="379 667 1385 815"> <tr> <td>Rajzszám</td> <td>Törzsszám</td> <td>-tól</td> <td>-ig</td> </tr> <tr> <td>Zeichnungsnummer</td> <td>Stammnummer</td> <td>-ab</td> <td>-bis</td> </tr> <tr> <td>Drawing number</td> <td>File number</td> <td>-since</td> <td>-up to</td> </tr> <tr> <td>Номер чертежа</td> <td>Идентификационный номер</td> <td>По</td> <td>С</td> </tr> </table>	Rajzszám	Törzsszám	-tól	-ig	Zeichnungsnummer	Stammnummer	-ab	-bis	Drawing number	File number	-since	-up to	Номер чертежа	Идентификационный номер	По	С																					
Rajzszám	Törzsszám	-tól	-ig																																			
Zeichnungsnummer	Stammnummer	-ab	-bis																																			
Drawing number	File number	-since	-up to																																			
Номер чертежа	Идентификационный номер	По	С																																			
<b>15</b>	<table border="0" data-bbox="379 815 1241 904"> <tr> <td>360.68-3311-075</td> <td>084121</td> <td>---</td> <td>2004.03.09</td> </tr> <tr> <td>360.68-3311-070</td> <td>090403</td> <td>2004.03.10</td> <td>---</td> </tr> </table>	360.68-3311-075	084121	---	2004.03.09	360.68-3311-070	090403	2004.03.10	---																													
360.68-3311-075	084121	---	2004.03.09																																			
360.68-3311-070	090403	2004.03.10	---																																			
<b>16</b>	<table border="0" data-bbox="379 904 1241 1301"> <tr> <td><b>WABCO</b> 40 175 051</td> <td>753012</td> <td>---</td> <td>2004.04.08</td> </tr> <tr> <td><b>WABCO</b> 40 175 052</td> <td>753013</td> <td>---</td> <td>2004.04.08</td> </tr> <tr> <td><b>WABCO</b> 40 175 078</td> <td>084139</td> <td>2004.04.09</td> <td>---</td> </tr> <tr> <td><b>WABCO</b> 40 175 079</td> <td>084140</td> <td>2004.04.09</td> <td>---</td> </tr> <tr> <td>12 999 667</td> <td>753010</td> <td>---</td> <td>2004.04.08</td> </tr> <tr> <td>12 999 668</td> <td>753011</td> <td>---</td> <td>2004.04.08</td> </tr> <tr> <td>12 999 580</td> <td>736038</td> <td>---</td> <td>2004.04.08</td> </tr> <tr> <td>12 999 781</td> <td>084867</td> <td>2004.04.09</td> <td>---</td> </tr> <tr> <td>12 999 699</td> <td></td> <td>2004.04.09</td> <td>---</td> </tr> </table>	<b>WABCO</b> 40 175 051	753012	---	2004.04.08	<b>WABCO</b> 40 175 052	753013	---	2004.04.08	<b>WABCO</b> 40 175 078	084139	2004.04.09	---	<b>WABCO</b> 40 175 079	084140	2004.04.09	---	12 999 667	753010	---	2004.04.08	12 999 668	753011	---	2004.04.08	12 999 580	736038	---	2004.04.08	12 999 781	084867	2004.04.09	---	12 999 699		2004.04.09	---	
<b>WABCO</b> 40 175 051	753012	---	2004.04.08																																			
<b>WABCO</b> 40 175 052	753013	---	2004.04.08																																			
<b>WABCO</b> 40 175 078	084139	2004.04.09	---																																			
<b>WABCO</b> 40 175 079	084140	2004.04.09	---																																			
12 999 667	753010	---	2004.04.08																																			
12 999 668	753011	---	2004.04.08																																			
12 999 580	736038	---	2004.04.08																																			
12 999 781	084867	2004.04.09	---																																			
12 999 699		2004.04.09	---																																			
<b>17</b>	<p>A 360.69 típusból a 00001-04-02, 00002-04-02, 00003-04-02 sorszámú és a 360.65 típusból a 00008-04-04, 00009-04-04, 00010-04-04 sorszámú futóműveket a PAN 17 WABCO 40 175 051 / WABCO 40 175 052 típusú fékkel és az új Textar T 7400 minőségű fékbetéttel szállítottuk. Fékbetét cserénél pótalkatrészként a 12 999 781 (084867) fékbetét javítókészletet kell rendelni.</p> <p>Die Achsen Typ 360.69 Serien Nr. 00001-04-02, 00002-04-02, 00003-04-02 und die Achsen Typ 360.65 Serien Nr. 00008-04-04, 00009-04-04, 00010-04-04 wurden mit der Bremse Nr. PAN 17 WABCO 40 175 051 / WABCO 40 175 052 und neuem Belag von Textar T 7400 Qualität geliefert. Beim Austausch der Beläge muss Reparatursatz Beläge Nr. 12 999 781 (084867) als Ersatzteil bestellt werden.</p> <p>At No. 00001-04-02, 00002-04-02, 00003-04-02 from type 360.69 and No. 00008-04-04, 00009-04-04, 00010-04-04 from type 360.65 axles we built with type PAN 17 WABCO 40 175 051 / WABCO 40 175 052 brake and Textar T 7400 brake linings. If you change the brake linings you have to order No. 12 999 781 (084867) brake lining repair kit.</p>																																					
<b>18</b>	<p>A PAN 17 WABCO 40 175 051 / WABCO 40 175 052 típusú fékkel szerelt futóműveknél fékbetét csere esetén a 12 999 667 (753010) fékbetét javítókészlet helyett a 12 999 781 (084867) fékbetét javítókészlet is beépíthető.</p> <p>Beim Austausch der Beläge in Achsen montierten mit Bremse Nr. PAN 17 WABCO 40 175 051 / WABCO 40 175 052 können anstatt Reparatursatzes Beläge Nr. 12 999 667 (753010) Reparatursatz Beläge Nr. 12 999 781 (084867) eingebaut werden.</p> <p>At axles mounted with brake type PAN 17 WABCO 40 175 051 / WABCO 40 175 052 if you change the brake linings you can use brake lining repair kit No. 12 999 781 (084867) instead of brake lining repair kit No. 12 999 667 (753010).</p>																																					

**SZÁMINDEX**  
**NUMMERNVERZEICHNIS**  
**NUMERICAL INDEX**  
**ЦИФРОВОЙ ИНДЕКС**

ALKATRÉSZ-SZÁM / ERSATZTEILNUMMER / SPARE PART NUMBER / Но. ДЕТАЛИ	TÖRZSSZÁM / STAMMNUMMER / FILE NUMBER / ИДЕНТИФИКАЦИОН. Но	CSOPORT / GRUPPE / GROUP / ГРУППА	RÉSZLET / DETAIL / DETAIL / УЗЕЛ	ÁBRASZ. / ABB.NR. / FIG.NR. / Но. ФИГ
1		2	3	4
005.00-3340-005	537759		4	9
005.00-3340-008	539825		4	11
005.00-3340-018	539760		3	69
006.10-3111-014	504692		1	4
006.10-3111-015	067561		1	5
006.10-3111-088	504708		2	30
006.10-3111-122	504712		1	15
006.11-3311-097	599091		2	7
023.00-3311-123	933961		1	17
023.00-3311-125	933717		1	018
023.00-3311-126	933718		1	019
12 999 580	736038		7	06
12 999 667	753010		7	03
12 999 668	753011		7	05
12 999 699			6	3
12 999 781	084867		6	1
270.76-3197-002	058849		7	01
270.76-3197-004	058850		7	04
360.05-3300-001	416094		2	38
360.05-3300-002	416095		1	8
360.05-3310-004	432288		3	1
360.05-3310-102	343867		3	41
360.05-3340-003	343872		4	1
360.05-3340-004	346943		4	7
360.05-3340-008	343871		4	32
360.05-3340-009	346948		4	35
360.05-3340-013	346947		4	28
360.05-3341-008	346949		5	8
360.08-3300-007	416096		1	7
360.60-3300-000	056107		0	01
360.60-3311-000	056108		0	010
360.60-3311-011	056109		1	1
360.60-3311-020	056111		2	36
360.60-3311-053	056113		2	39
360.60-3311-054	056114		2	040
360.60-3311-055	056115		2	041
360.60-3311-056	056116		2	042
360.60-3311-057	056117		2	043
360.60-3311-075	088898		2	070
360.60-3311-091	056122		2	02
360.60-3311-094	056126		2	5
360.60-3313-012	056123		3	64
360.60-3313-013	056124		3	065
360.60-3397-020	056125		2	17
360.60-3397-030	056182		2	1
360.60-3397-040	058707		2	016
360.65-3300-000	083064		0	02
360.65-3310-002	083079		3	02
360.65-3310-151	083041		3	70
360.65-3311-000	083066		0	011
360.65-3311-091	083354		2	04

MR25135-9-0



**SZÁMINDEX**  
**NUMMERNVERZEICHNIS**  
**NUMERICAL INDEX**  
**ЦИФРОВОЙ ИНДЕКС**

ALKATRÉSZ-SZÁM / ERSATZTEILNUMMER SPARE PART NUMBER Но. ДЕТАЛИ	TÖRZSSZÁM / STAMMNUMMER FILE NUMBER ИДЕНТИФИКАЦИОН. Но	CSOPORT GRUPPE GROUP ГРУППА	RÉSZLET DETAIL DETAIL УЗЕЛ	ÁBRASZ. ABB.NR. FIG.NR. Но. ФИГ
1		2	3	4
360.65-3397-020	083088		2	019
360.65-3397-030	083379		2	03
360.65-3397-040	083089		2	018
360.66-3300-000	084024		0	03
360.66-3311-000	084036		0	012
360.66-3397-020	084097		2	021
360.66-3397-040	084403		2	020
360.67-3300-000	086449		0	04
360.67-3311-000	086450		0	013
360.67-3311-071	088469		2	67
360.67-3397-040	091586		2	024
360.68-3300-000	084023		0	05
360.68-3311-000	084035		0	014
360.68-3311-070	090403		2	073
360.68-3311-077	084120		2	069
360.68-3397-040	089971		2	023
360.69-3300-000	089739		0	06
360.69-3311-000	089859		0	015
360.69-3311-070	090404		2	072
360.69-3397-040	089970		2	022
594.00-3310-031	940752		3	9
600.05-3311-101	594064		2	8
600.05-3311-111	594057		2	13
831.02-3310-120	069699		3	11
832.00-3141-069	359853		2	31
833.02-3311-112	380701		2	15
A 10541	035446		7	02
A-4874-001	745141		2	0113
BOWER 55200C PW3	660957		2	54
BOWER 55437 PW2	660956		2	53
DIN 6796-12	661012		2	0112
DIN 74361 C 18,5	627103		4	10
DIN 906-M24x1,5-5.8	985079		3	10
FAG 803194	753015		4	17
GGA HH 109	627132		2	61
HS 109	736049		2	12
INDUSTRIAL NUT CORP. HN – 162	660955		2	71
ISO 4014 M10x55-10.9	088529		2	074
ISO 4017 M6x12-10.9	910178		2	6
ISO 4017 M8x16-10.9	214665		1	21
ISO 4017 M10x35-10.9	910201		3	71
ISO 8673 M16x1,5-8	634921		5	6
K 206-3318-0075	137214		2	0110
<b>KNORR</b> BS 9397-II / 31227	699419		5	5
KOYO 32015 JR	654125		1	11
KOYO UC 1306 TAM-1-C3	604129		2	49
MSZ 231 130	827064		4	27
MSZ 1612 16K2	876131		5	7
MSZ 2201-10-200HV	632546		3	72
MSZ 7889 KM13	828083		3	42
MSZ 7890-MB 13	828108		3	43

MR25135-9-0

## SZÁMINDEX

## NUMMERNVERZEICHNIS

## NUMERICAL INDEX

## ЦИФРОВОЙ ИНДЕКС

ALKATRÉSZ-SZÁM / ERSATZTEILNUMMER / SPARE PART NUMBER / Но. ДЕТАЛИ	TÖRZSSZÁM / STAMMNUMMER / FILE NUMBER / ИДЕНТИФИКАЦИОН. Но	CSOPORT / GRUPPE / GROUP / ГРУППА	RÉSZLET / DETAIL / DETAIL / УЗЕЛ	ÁBRASZ. / ABB.NR. / FIG.NR. / Но. ФИГ
1		2	3	4
R-472 GC 100	501359		2	9
R-MJA HS 104-700	504517		2	84
R-MJA HS 104-701	504518		2	085
R-MJA HS 104-702	504519		2	086
R-MJA HS 104-703	504520		2	087
R-MJA HS 104-704	504521		2	088
R-MJA HS 104-705	504522		2	089
R-MJA HS 104-706	504523		2	090
R-MJA HS 104-707	504524		2	091
R-MJA HS 104-708	504525		2	092
R-MJA HS 104-709	504526		2	093
R-MJA HS 104-710	504527		2	094
R-MJA HS 104-711	504528		2	095
R-MJA HS 104-712	504529		2	096
R-MJA HS 104-713	504523		2	097
R-MJA HS 104-714	504531		2	098
R-MJA HS 104-715	504532		2	099
R-MJA HS 104-716	504533		2	0100
R-MJA HS 104-717	504534		2	0101
R-MJA HS 104-718	504535		2	0102
R-MJA HS 104-719	504536		2	0103
R-MJA HS 104-720	504537		2	0104
R-MJA HS 104-721	504538		2	0105
R-MJA HS 104-722	504539		2	0106
R-MJA HS 104-723	504540		2	0107
R-MJA HS 104-724	504541		2	0108
R-MJA HS 104-725	504542		2	0109
R-MJA HS 104-726	504543		2	0110
R-MJA HS 104-727	504544		2	0111
VF 120140	745146		2	0115
VF 130530	745145		2	0114
WABCO 40 175 051	753012		5	010
WABCO 40 175 052	753013		5	011
WABCO 40 175 078	084139		5	1
WABCO 40 175 079	084140		5	02

MR25135-9-0